

Bild zeigt:  
Gemeinde Prebitz, nahe Ortsteil Altencreußen

AUSGABE 8  
MAI 2021  
VG-CREUSSEN.DE

VG-Creußen



# JOURNAL

Amtliches Mitteilungsblatt der  
Verwaltungsgemeinschaft Creußen:  
Creußen - Haag - Prebitz - Schnabelwaid



REINIGUNGS- UND SICHERUNGSVERORDNUNG  
CREUSSEN

SEITE 4-6

VEREINSTAG IN BAYREUTH

SEITE 13

UMBAU DES CREUSSENER ASYLBEWERBERHEIMS

SEITE 17

DEFIBRILLATOR FÜR PREBITZ

SEITE 18

JOURNAL TO GO  
DOWNLOAD



## Unsere Angebote im Mai

### Keltican® forte

Diätetisches Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (ergänzende bilanzierte Diät) und zum Diätmanagement bei Wirbelsäulensyndromen, Neuralgien und Polyneuropathien.



Sie sparen  
8,47 €

Statt 41,95-€\*  
**33,48 €**

40 Stück

### Voltaren® Schmerzgel 11,6 mg/g<sup>1)</sup>



Sie sparen  
4,21 €

Wirkst.: Diclofenac-N-Ethylethanamin. Anw.-Geb.: Sympt. Behdl. v. Schmerz. b. akut. Zerr., Verstauch. o. Prell. inf. stumpfer Traumen; Schmerz. d. gelenk. Weicht.; b. Arthrose d. Knie- u. Fingergel.; b. Epicondylitis; b. akut. Muskelschmerz. z. B. i. Rückenber. Jugendl. ü. 14 J.: Z. Kurzzeitbehdl.; z. lok., sympt. Behdl. v. Schmerz. b. akut. Prell., Zerr. o. Verstauch. Enth. Propylenglycol u. Duftstoff m. Benzylbenzoat.

180 g  
100 g = 9,60

Statt 24,49-€\*  
**17,28 €**

### Kytta® Schmerzsalbe<sup>1)</sup>



Sie sparen  
3,70 €

Wirkstoff: Beinwellwurzel-Fluidextrakt. Anw.-Geb.: Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen und Schwellungen bei Kniegelenksarthrose degenerativen Ursprungs; akuten Myalgien im Bereich des Rückens; Verstauchungen, Prellungen und Zerrungen nach Sport- und Unfallverletzungen. Enthält Butyl-, Ethyl-, Methyl-, 2-Methylpropyl- und Propyl-4-hydroxybenzoat (Parabene), Erdnussöl, Cetylstearylalkohol, Benzylbenzoat und Rosmarinöl.

100 g

Statt 17,98-€\*  
**14,28 €**

### Diclox forte 20 mg/g Gel



Sie sparen  
3,51 €

Wirkstoff: Diclofenac-N-Ethylethanamin. Anw.-Geb.: Für Erw. u. Jugendl. ab 14 J. zur lokalen, symptomatischen Behndl. v. Schmerzen b. akuten Zerrungen, Verstauchungen o. Prellungen inf. eines stumpfen Traumas. Warnhinw.: Enth. Butylhydroxytoluol u. Duftstoff mit Benzylalkohol (0,15 mg/g), Citronellol, Geraniol, Linalool, D-Limonen, Citral, Farnesol, Cumarin u. Eugenol.

100 g

Statt 16,99-€\*  
**13,48 €**

### Doppelherz® system Gelenk 1200 Tabletten + Kapseln



Sie sparen  
4,97 €

Vitamin C trägt zur normalen Kollagenbildung für die normale Funktion des Knorpels bei. Enthält Zink und Selen, kombiniert mit Hyaluronsäure und Enzymen. Nahrungsergänzungsmittel sind kein Ersatz für eine ausgewogene und abwechslungsreiche Ernährung und eine gesunde Lebensweise.

40 + 40 Stück

Statt 24,95-€\*  
**19,98 €**

### Vividrin® Mometason Heuschnupfennasenspray 140 Mikrogramm/ Sprühstoß



Sie sparen  
3,92 €

Wirkstoff: Mometasonfuroat (Ph. Eur.). Anwendungsgebiete: Bei Erwachsenen zur Behandlung der Beschwerden eines Heuschnupfens (saisonale allergische Rhinitis), vorausgesetzt, die Erstdiagnose von Heuschnupfen wurde von einem Arzt gestellt. Warnhinw.: Enthält Benzalkoniumchlorid.

18 g

100 g = 88,78

Statt 19,90-€\*  
**15,98 €**

### FeniHydrocort® Creme 0,5 %<sup>1)</sup>



Sie sparen  
19%

Wirkstoff: Hydrocortison. Anwendungsgebiete: Zur Linderung von mäßig ausgeprägten entzündlichen Hauterkrankungen. Für Erwachsene und Kinder ab dem vollendeten 6. Lebensjahr. Warnhinweis: Enthält Cetylstearylalkohol und Kaliumsorbat.

15 g  
100 g = 46,53

Statt 8,63-€\*  
**6,98 €**

### Olivenöl Intensivcreme Rosé Augencreme



Sie sparen  
4,00 €

Die Augencreme für reife, anspruchsvolle Haut strafft und mildert Falten. Sie korrigiert Augenringe und Schwellungen. Die Rosé Pigmente verschönern sichtbar die Augenkontur.

15 ml

100 ml = 106,33

Statt 19,95-€\*  
**15,95 €**

### Olivenöl Intensivpflege Rosé double



Sie sparen  
6,45 €

Die Intensivpflege besteht aus 2 Phasen, die optimal aufeinander abgestimmt sind: Das Lifting-Konzentrat strafft und verbessert die Hautstruktur. Die Filler-Creme entspannt die Gesichtszüge und verleiht prallere Haut für einen strahlenden Teint.

30 ml

100 ml = 88,33

Statt 32,95-€\*  
**26,50 €**

### Olivenöl Intensivmaske Rosé Nacht

Sie sparen  
4,45 €

Die Nachtpflegemaske unterstützt den Regenerationsprozess reifer Haut, während sie nachts zur Ruhe kommt. Sie spendet intensive Feuchtigkeit und beruhigt. Die Haut erscheint praller und erholt, für einen strahlenderen Teint am Morgen.



Statt 21,95-€\*  
**17,50 €**

50 ml 100 ml = 35,00

## Das können Sie sich sparen:

Bei uns erhalten Sie jetzt einmalig **20% Rabatt** auf einen Artikel Ihrer Wahl!

Ausgenommen Zuzahlungen und verschreibungspflichtige Arzneimittel. Gültig vom 01.05.2021 bis zum 31.05.2021. Einfach Coupon abtrennen und mitbringen.

Brunnen-Apotheke  
Bahnhofstr. 3, 95473 Creußen



## Das können Sie sich sparen:

Bei uns erhalten Sie jetzt einmalig **10% Rabatt** auf einen Artikel Ihrer Wahl!

Ausgenommen Zuzahlungen und verschreibungspflichtige Arzneimittel. Gültig vom 01.05.2021 bis zum 31.05.2021. Einfach Coupon abtrennen und mitbringen.

Brunnen-Apotheke  
Bahnhofstr. 3, 95473 Creußen



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

VG-Creußen



**Verwaltungs-  
gemeinschaft  
Creußen**

Verwaltungsgebäude  
Bahnhofstr. 11, 95473 Creußen  
Tel. 09270/989-0, Fax 09270/989-77  
Gemeinschaftsvorsitzender:  
Martin Dannhäußler, 1. Bürgermeister der Stadt Creußen  
Geschäftsstellenleiter: Klaus Baumgärtner

Die E-Mail-Adressen lauten:

- stadt@vgem-creussen.bayern.de
- tourist-info@vgem-creussen.bayern.de
- martin.dannhaeusser@vgem-creussen.bayern.de
- info@vgem-creussen.bayern.de
- kaemmerei@vgem-creussen.bayern.de
- ordnungsamt@vgem-creussen.bayern.de
- bauamt@vgem-creussen.bayern.de

Die Verwaltungsgemeinschaft Creußen ergreift weitere Maßnahmen, um dazu beizutragen, die Infektionsketten des Coronavirus möglichst zu vermeiden. Dazu zählt auch die

## Schließung des Rathauses der VG Creußen.

Seit Montag, 02.11.2020 gilt folgendes:

Das Rathaus bleibt für den Publikumsverkehr geschlossen. In dringenden Fällen kann telefonisch ein Termin mit dem jeweiligen Sachbearbeiter/in im Rathaus vereinbart werden. Eine persönliche Vorsprache kann nur dann erfolgen, wenn keine Krankheitssymptome wie Husten, Schnupfen, Fieber etc. vorhanden sind. Beim Betreten des Gebäudes und auf der Zuwegung zum Rathaus ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Beim Betreten des Rathauses müssen zwingend die Hände an den vorgesehenen Spendern desinfiziert werden.

Die Verwaltungsgemeinschaft Creußen appelliert dringend an alle Bürger\*innen, nur in wichtigen Angelegenheiten auf diese Möglichkeit der persönlichen Vorsprache mit Termin zurückzugreifen und vorrangig digitale Anfragen zu stellen bzw. die Anliegen schriftlich an die jeweiligen Dienststellen zu richten.

Müllsäcke können gegebenenfalls an der Türe ausgegeben werden. Für Schreiben oder Anträge steht unser Briefkasten vor dem Haupteingang zur Verfügung.

Bis auf weiteres wird außerdem auf die Abhaltung der regelmäßigen Bürgermeistersprechstunden in den Mitgliedsgemeinden Haag, Prebitz und Schnabelwaid verzichtet. Nähere Informationen finden Sie jeweils unter der eigenen Rubrik der Gemeinden.

## Änderung zum 23.03.2021:

Das Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Creußen bleibt weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen!

Es werden aber nunmehr vermehrt Fälle im Bürgerbüro nach entsprechender Terminvereinbarung bearbeitet, so dass auch nicht mehr ganz so dringende Angelegenheiten erledigt werden können. Es wird aber nach wie vor gebeten, vorrangig digitale Anfragen zu stellen bzw. die Anliegen schriftlich an die jeweiligen Dienststellen zu richten. Auf Grund der auftretenden Mutationen des Coronavirus bitten wir vor Betreten des Rathauses um folgende Überlegung:

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit der Mitarbeiter der Verwaltungsgemeinschaft Creußen empfehlen wir die Vorlage eines negativen Covid-19 Schnelltests! Eine Verpflichtung hierfür besteht jedoch nicht! Denken Sie bitte daran, dass Tests kostenfrei in den Apotheken gemacht werden können. Nur wenn keine Ansteckung des Arbeitsteams der VG erfolgt, können wir weiter für Sie und Ihre Mitbürger da sein. Das Tragen einer FFP2 Maske ist verpflichtend.

Im Übrigen bleiben die o.g. Regelungen bis auf weiteres bestehen!

Wir bitten um Ihr Verständnis, aber nur durch strenge Vorsichtsmaßnahmen kann erreicht werden, dass die Verwaltung dauerhaft funktionsfähig bleibt.

## WAHLHELPER\*INNEN GESUCHT!

Sehr geehrte Mitbürger\*innen!

Die Verwaltungsgemeinschaft Creußen möchte allen Interessierten die Möglichkeit bieten, aktiv an der Bundestagswahl am 26. September 2021 mitzuarbeiten.

Wichtig bei dieser Wahl sind Personen, die das Ehrenamt eines Wahlhelfers ausfüllen und somit einen nicht unerheblichen Teil im ganzen Wahlgefüge darstellen.

Aufgrund der anstehenden Wahl suchen wir Sie, Bürger\*innen aus dem Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Creußen, als zusätzliche und neue ehrenamtliche Helfer bei der anstehenden Wahl. Sie sind Deutscher im Sinne unseres Grundgesetzes. Sie sind zum Zeitpunkt des Wahltermins mindestens 18 Jahre alt und Sie haben Ihren Hauptwohnsitz im Bereich der VG Creußen. Sie sind offen für Neues, können auf Menschen zugehen und mit Menschen umgehen und Sie haben Interesse, Wahlentscheidungen direkt „Live“ und vor Ort mitzuerleben.

Haben wir Ihr Interesse an diesem schönen Ehrenamt geweckt? Dann melden Sie sich schriftlich oder per Mail unter: info@vgem-creussen.bayern.de oder telefonisch bei uns im Wahlamt, Tel. 09270/989-10.

Wir bedanken uns bereits im Voraus für Ihr Interesse und Ihre Mithilfe.

Creußen, den 15.04.2021  
gez. Martin Dannhäußler  
Gemeinschaftsvorsitzender

## ABHOLUNG VON PERSONALAUSWEISEN UND REISEPÄSSEN

Personalausweise und Reisepässe, die bis 05.03.2021 beantragt worden sind, können nach telefonischer Terminvereinbarung (Tel. 09270/989-13) abgeholt werden.

## NEUE KOSTENLOSE BERATUNGSANGEBOTE VON STADT UND LANDKREIS BAYREUTH: HEIZUNGS-CHECK, SOLAR-CHECK UND MEHR

Die kostenlose Klimaschutzberatung für Privathaushalte wird in der Region deutlich ausgeweitet. Es gibt nun eine ganze Reihe zusätzlicher Beratungsbausteine: So können neben der Telefonhotline und allgemeinen Vor-Ort-Beratungen auch spezielle

Gebäude-Checks, z.B. Heizungs-Checks oder Solar-Checks in Anspruch genommen werden. Die Checks finden vor Ort am Objekt statt und werden von zertifizierten und unabhängigen Energieberater\*innen durchgeführt.

**Alle Beratungsangebote finden Sie online unter [klima.landkreis-bayreuth.de](http://klima.landkreis-bayreuth.de) oder unter [bayreuth.de](http://bayreuth.de) im Bereich „Klima und Umwelt“.**

**Telefonische Terminvereinbarung unter 09221 823918.**

Die Erweiterung des Angebots wurde möglich durch eine neu begründete Kooperation der Verbraucherzentrale Bayern. Die finanzielle Eigenbeteiligung der Bürger, die normalerweise anfällt, übernehmen Stadt und Landkreis Bayreuth. Die sonstigen Kosten sind durch Bundesfördermittel für die Verbraucherzentrale gedeckt.



## Stadt Creußen

### ÖFFNUNGSZEITEN DES RECYCLINGHOFES ZUR ABGABE VON GRÜNGUT

Samstag	von 10.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	von 17.00 bis 18.00 Uhr

## VERORDNUNG ÜBER DIE REINHALTUNG UND REINIGUNG DER ÖFFENTLICHEN STRASSEN UND DIE SICHERUNG DER GEHBAHNEN IM WINTER (REINIGUNGS- UND SICHERUNGSVERORDNUNG)

Aufgrund des Art. 51 Abs. 4 und 5 des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (BayRS 91-1-B), zuletzt geändert durch § 1 des Gesetzes vom 23. Dezember 2020 (GVBl. S. 683) erlässt die die Stadt Creußen folgende Verordnung:

### Allgemeine Vorschriften

#### § 1 Inhalt der Verordnung

Diese Verordnung regelt Inhalt und Umfang der Reinhaltungs-, Reinigungs- und Sicherungspflichten auf den öffentlichen Straßen in der Stadt Creußen.

#### § 2 Begriffsbestimmungen

Öffentliche Straßen, Gehbahnen, geschlossene Ortslage

(1) Öffentliche Straßen im Sinne dieser Verordnung sind alle dem öffentlichen Verkehr gewidmeten Straßen, Wege und Plätze mit ihren Bestandteilen im Sinne des Art. 2 Nr. 1 BayStrWG oder des § 1 Abs. 4 Nr. 1 des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG) in der jeweiligen Fassung. Hierzu gehören insbesondere die Fahrbahnen, die Trenn-, Seiten-, Rand- und Sicherheitsstreifen, die Geh- und Radwege, die gemeinsamen Geh- und Radwege und die

der Straße dienenden Gräben, Böschungen, Stützmauern und Grünstreifen. Die Bundesautobahnen sind keine öffentlichen Straßen im Sinne dieser Verordnung.

(2) Gehbahnen sind

a) die für den Fußgängerverkehr bestimmten, befestigten und abgegrenzten Teile der öffentlichen Straßen (insbesondere Gehwege sowie gemeinsame Geh- und Radwege) und die selbstständigen Gehwege sowie die selbstständigen gemeinsamen Geh- und Radwege

oder

b) in Ermangelung einer solchen Befestigung oder Abgrenzung, die dem Fußgängerverkehr dienenden Teile am Rande der öffentlichen Straßen

in einer Breite von 1 Meter, gemessen vom begehbaren Straßenrand aus.

(3) Geschlossene Ortslage ist der Teil des Gemeindegebiets, der in geschlossener oder offener Bauweise zusammenhängend bebaut ist. Einzelne unbebaute Grundstücke, zur Bebauung ungeeignetes oder ihr entzogenes Gelände oder einseitige Bebauung unterbrechen den Zusammenhang nicht (Art. 4 Abs. 1 Satz 2 und 3 BayStrWG).

### Reinhaltung der öffentlichen Straßen

#### § 3 Verbote

(1) Zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Reinlichkeit ist es untersagt, öffentliche Straßen mehr als nach den Umständen unvermeidbar zu verunreinigen oder verunreinigen zu lassen.

(2) Insbesondere ist es verboten,

a) auf öffentlichen Straßen Putz- oder Waschwasser, Jauche oder sonstige verunreinigende Flüssigkeiten auszuschütten oder ausfließen zu lassen, Fahrzeuge, Maschinen oder sonstige Geräte zu säubern, Tierfutter auszubringen;

b) Gehwege durch Tiere verunreinigen zu lassen;

c) Steine, Bauschutt, Holz, Schrott, Gerümpel, Verpackungen, Behältnisse sowie Eis und Schnee

1. auf öffentlichen Straßen abzuladen, abzustellen oder zu lagern,

2. neben öffentlichen Straßen abzuladen, abzustellen oder zu lagern, wenn dadurch die Straßen verunreinigt werden können,

3. in Abflussrinnen, Kanaleinlaufschächte, Durchlässe oder offene Abzugsgräben der öffentlichen Straßen zu schütten oder einzubringen.

(3) Das Abfallrecht bleibt unberührt.

### Reinigung der öffentlichen Straßen

#### § 4 Reinigungspflicht

(1) Zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Reinlichkeit haben die Eigentümer und die zur Nutzung dinglich Berechtigten von Grundstücken, die innerhalb der geschlossenen Ortslage an die im Straßenreinigungsverzeichnis (Anlage) aufgeführten öffentlichen Straßen angrenzen (Vorderlieger) oder über diese öffentlichen Straßen mittelbar erschlossen werden (Hinterlieger), die in § 6 bestimmten Reinigungsflächen gemeinsam auf eigene Kosten zu reinigen. Grundstücke werden über diejenigen Stra-

ßen mittelbar erschlossen, zu denen über dazwischenliegende Grundstücke in rechtlich zulässiger Weise Zugang oder Zufahrt genommen werden darf.

(2) Grenzt ein Grundstück an mehrere im Straßenreinigungsverzeichnis (Anlage) aufgeführte öffentliche Straßen an oder wird es über mehrere derartige Straßen mittelbar erschlossen oder grenzt es an eine derartige Straße an, während es über eine andere mittelbar erschlossen wird, so besteht die Verpflichtung für jede dieser Straßen.

(3) Die Vorderlieger brauchen eine öffentliche Straße nicht zu reinigen, zu der sie aus tatsächlichen oder aus rechtlichen Gründen keinen Zugang und keine Zufahrt nehmen können und die von ihrem Grundstück aus nur unerheblich verschmutzt werden kann.

(4) Keine Reinigungspflicht trifft ferner die Vorder- oder Hinterlieger, deren Grundstücke einem öffentlichen Verkehr gewidmet sind, soweit auf diesen Grundstücken keine Gebäude stehen.

(5) Zur Nutzung dinglich Berechtigte im Sinne des Absatzes 1 sind die Erbbauberechtigten, die Nießbraucher, die Dauerwohn- und Dauernutzungsberechtigten und die Inhaber eines Wohnungsrechtes nach § 1093 BGB.

## § 5 Reinigungsarbeiten

Zur Erfüllung ihrer Reinigungspflicht haben die Vorder- und Hinterlieger die im Straßenreinigungsverzeichnis (Anlage) aufgeführten öffentlichen Straßen, und zwar innerhalb der in § 6 genannten Reinigungsflächen, zu reinigen.

Sie haben dabei die Gehwege, die gemeinsamen Geh- und Radwege, die Radwege und die innerhalb der Reinigungsflächen befindlichen Teile der Fahrbahn (einschließlich der Parkstreifen) nach Bedarf

a) zu kehren und den Kehrriech, Schlamm und sonstigen Unrat zu entfernen (soweit eine Entsorgung in üblichen Hausmülltonnen für Biomüll, Papier oder Restmüll oder in Wertstoffcontainern möglich ist); entsprechendes gilt für die Entfernung von Unrat auf den Grünstreifen.

Im Herbst sind die Reinigungsarbeiten bei Laubfall, soweit durch das Laub – insbesondere bei feuchter Witterung – die Situation als verkehrgefährdend einzustufen ist, ebenfalls durchzuführen.

b) von Gras und Unkraut sowie Moos und Anflug von sonstigen Pflanzen zu befreien, soweit es aus Ritzen und Rissen im Straßenkörper wächst.

c) insbesondere nach einem Unwetter sowie bei Tauwetter, die Abflussrinnen und Kanaleinläufe freizumachen, soweit diese innerhalb der Reinigungsfläche (§ 6) liegen.

## § 6 Reinigungsfläche

(1) Die Reinigungsfläche ist der Teil der öffentlichen Straßen, der zwischen der gemeinsamen Grenze des Vorderliegergrundstücks mit dem Straßengrundstück,

und

a) bei Straßen der Gruppe A des Straßenreinigungsverzeichnisses (Anlage)

der Fläche außerhalb der Fahrbahn,

b) bei Straßen der Gruppe B des Straßenreinigungsverzeichnisses (Anlage)

einer parallel zum Fahrbahnrand in einem Abstand von 0,5 m verlaufenden Linie innerhalb der Fahrbahn,

c) bei Straßen der Gruppe C des Straßenreinigungsverzeichnisses (Anlage)

der Fahrbahnmitte bzw. der Straßenmitte

liegt, wobei Anfang und Ende der Reinigungsfläche vor einem Grundstück jeweils durch die von den Grundstücksgrenzen aus senkrecht zur Straße gezogenen Linien bestimmt werden.

(2) Bei einem Eckgrundstück gilt Absatz 1 entsprechend für jede öffentliche Straße, an die das Grundstück angrenzt, einschließlich der gegebenenfalls in einer Straßenkreuzung liegenden Flächen.

## § 7 Gemeinsame Reinigungspflicht der Vorder- und Hinterlieger

(1) Die Vorderlieger tragen gemeinsam mit den ihnen zugeordneten Hinterliegern die Reinigungspflicht für ihre Reinigungsflächen. Sie bleiben auch dann gemeinsam verantwortlich, wenn sie sich zur Erfüllung ihrer Pflichten anderer Personen oder Unternehmer bedienen; das Gleiche gilt auch für den Fall, dass zwischen Vorder- und Hinterliegern Vereinbarungen nach § 8 (Aufteilung der Reinigungsarbeiten) abgeschlossen sind.

(2) Ein Hinterlieger ist dem Vorderlieger zugeordnet, über dessen Grundstück er Zugang oder Zufahrt zu derselben öffentlichen Straße nehmen darf, an die auch das Vorderliegergrundstück angrenzt.

## § 8 Aufteilung der Reinigungsarbeiten bei Vorder- und Hinterliegern

(1) Es bleibt den Vorder- und Hinterliegern überlassen, die Aufteilung der auf sie treffenden Arbeiten untereinander durch Vereinbarung zu regeln.

(2) Kommt eine Vereinbarung nicht zustande, so kann jeder Vorder- oder Hinterlieger eine Entscheidung der Stadt über die Reihenfolge und die Zeitdauer, in der sie ihre Arbeiten zu erbringen haben, beantragen. Unterscheiden sich die Grundstücke der einander zugeordneten Vorder- und Hinterlieger hinsichtlich der Flächen wesentlich, kann die Entscheidung beantragt werden, dass die Arbeiten nicht in gleichen Zeitabschnitten zu erbringen sind, sondern dass die Zeitabschnitte in demselben Verhältnis zueinanderstehen, wie die Grundstücksflächen.

## Sicherung der Gehbahnen im Winter

### § 9 Sicherungspflicht

(1) Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz haben die Vorder- und Hinterlieger die in § 11 bestimmten Abschnitte der Gehbahnen (Sicherungsfläche) der öffentlichen Straßen, die an ihr Grundstück angrenzen oder ihr Grundstück mittelbar erschließen, auf eigene Kosten in sicherem Zustand zu erhalten.

(2) § 4 Abs. 1 Satz 2, Abs. 2 bis 5, §§ 7 und 8 gelten sinngemäß. Die Sicherungspflicht besteht für alle öffentlichen Straßen (§ 2 Abs. 1) innerhalb der geschlossenen Ortslage (§ 2 Abs. 3) auch wenn diese nicht im Straßenreinigungsverzeichnis (Anlage) aufgeführt sind.

## § 10 Sicherungsarbeiten

(1) Die Vorder- und Hinterlieger haben die Sicherungsfläche an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 8 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z. B. Sand, Splitt), nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Bei besonderer Glättegefahr (z. B. an Treppen oder starken Steigungen) ist das Streuen von Tausalz zulässig. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist.

(2) Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung freizuhalten.

## § 11 Sicherungsfläche

(1) Sicherungsfläche ist die vor dem Vorderliegergrundstück innerhalb der in § 6 genannten Reinigungsfläche liegende Gehbahn nach § 2 Abs. 2.

(2) § 6 Abs. 2 gilt sinngemäß.

## Schlussbestimmungen

### § 12 Befreiung und abweichende Regelungen

(1) Befreiungen vom Verbot der Straßenverunreinigung nach § 3 gewährt die Stadt, wenn der Antragsteller die unverzügliche Reinigung besorgt.

(2) In Fällen, in denen die Vorschriften dieser Verordnung zu einer erheblichen unbilligen Härte führen würden, die dem Betroffenen auch unter Berücksichtigung der öffentlichen Belange und der Interessen der übrigen Vorder- und Hinterlieger nicht zugemutet werden kann, spricht die Stadt auf Antrag durch Bescheid eine Befreiung aus oder trifft unbeschadet des § 8 Abs. 2 sonst eine angemessene Regelung. Eine solche Regelung hat die Stadt auch zu treffen in Fällen, in denen nach dieser Verordnung auf Vorder- und Hinterlieger keine Verpflichtung trifft. Die Entscheidung kann befristet, unter Bedingungen, Auflagen oder Widerrufsvorbehalt erteilt werden.

### § 13 Ordnungswidrigkeiten

Gemäß Art. 66 Nr. 5 BayStrWG kann mit einer Geldbuße bis zu eintausend Euro belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. entgegen § 3 eine öffentliche Straße verunreinigt oder verunreinigen lässt,

2. die ihm nach den §§ 4 und 5 obliegende Reinigungspflicht nicht erfüllt,

3. entgegen den §§ 9 und 10 die Gehbahnen nicht oder nicht rechtzeitig sichert.

### § 14 Inkrafttreten

(1) Diese Verordnung tritt eine Woche nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Sie gilt 20 Jahre.

(2) Gleichzeitig tritt die Verordnung über die Reinhaltung, Reinigung und Sicherung der öffentlichen Straßen vom 18.02.2004 außer Kraft.

Creußen, den 13.04.2021  
STADT CREUSSEN

Gez. Martin Dannhäußer  
Bürgermeister

## Anlage zur Straßenreinigungsverordnung (zu § 4 Abs. 1, § 5 und § 6)

### Straßenreinigungsverzeichnis

#### Gruppe A

(Reinigungsfläche: Gehwege, gemeinsame Geh- und Radwege, Radwege sowie Grünstreifen und von der Fahrbahn getrennte Parkstreifen)

Creußen:	Bundesstraße B2 „Bayreuther Straße“ und „Nürnberger Straße“; Staatsstraße St 2184 „Gottsfelder Straße“ und „Neuhofer Straße“; Gottsfeld: Staatsstraße St 2184 „Schwürzer Straße“;
Lindenhardt:	Staatsstraße St 2184 „Creußener Straße“ und „Marktstraße“;
Neuhaidhof:	Staatsstraße St 2120 „Ortsdurchfahrt“;
Neuhof:	Staatsstraße St 2184 „Ortsdurchfahrt“;
Schwürz:	Staatsstraße St 2184 „Ortsdurchfahrt“;
Seidwitz:	Staatsstraße St 2184 „Hauptstraße“;
Unterschwarzach:	Staatsstraße St 2184 „Ortsdurchfahrt“;

jeweils innerhalb der geschlossenen Ortschaft;

#### Gruppe B

(Reinigungsfläche: Flächen der Gruppe A und zusätzlich die Fahrbahnränder in der in § 6 Abs. 1 Buchstabe b festgelegten Breite)

#### Kreisstraßen:

Großweiglareuth	Kreisstraße BT 47 „Ortsdurchfahrt“;
Lindenhardt	Kreisstraße BT 22 „Schnabelwaider Straße“;

jeweils innerhalb der geschlossenen Ortschaft;

#### Gemeindestraßen:

Creußen	Ortsstraße „Am Hohen Weg“; Ortsstraße „Bahnhofstraße“; Ortsstraße „Haidhofer Straße“; Ortsstraße „Sperkengasse“; Ortsstraße „Theodor-Künneht-Straße“;
Lindenhardt	Ortsstraße „Brauhausgasse“;
Seidwitz	Ortsstraße „Prebitzer Straße“; Ortsstraße „Tiefenthaler Straße“;
Tiefenthal	Ortsstraße „Richtung Birk“; Ortsstraße „Richtung Creußen“; Ortsstraße „Richtung Seidwitz“; Ortsstraße „Richtung Unterölschnitz“;

jeweils innerhalb der geschlossenen Ortschaft;

#### Gruppe C

(Reinigungsfläche: bis zur Fahrbahnmitte bzw. Straßenmitte)

Alle übrigen Gemeindestraßen und sonstige öffentliche Straßen im Gemeindebereich innerhalb der geschlossenen Ortschaften, welche nicht in den Gruppen A und B aufgeführt sind.

## STÖRUNGSDIENST BEI ENTSORGUNGSSTÖRUNGEN

Um Störungen im Kanalnetz der Stadt Creußen beheben zu können, stehen unsere Fachleute zur Verfügung.

Bei Störungen in der Abwasserentsorgung Tel. 0171 301 4304

Vergewissern Sie sich bitte vorher, ob der Fehler nicht in Ihrer Kundenanlage liegt. In solchen Fällen sind entsprechende Sanitärinstallationsunternehmen zuständig.



## Markt Schnabelwaid

Gemeindeverwaltung  
1. Bürgermeister: Hans-Walter Hofmann  
Hauptstr. 8, 91289 Schnabelwaid  
Tel. 09270/989-0  
Email: [verwaltung@markt-schnabelwaid.de](mailto:verwaltung@markt-schnabelwaid.de)  
<https://www.markt-schnabelwaid.de>

### Sprechstunden des Bürgermeisters

Das Rathaus in Schnabelwaid bleibt aufgrund der erneut akuten Gefährdungslage durch das Corona-Virus ab sofort und bis auf weiteres geschlossen. Sollte in dringenden Angelegenheiten Gesprächsbedarf mit dem Bürgermeister bestehen, wird um vorherige Anmeldung im Bürgerbüro der Vgem Creußen unter Tel.-Nr. 09270 989-14 gebeten. Sobald Herr Hofmann informiert ist, wird sich dieser gerne mit Ihnen in Verbindung setzen. Vieles kann bereits am Telefon geklärt werden, gegebenenfalls ist aber auch eine Terminvereinbarung für ein persönliches Gespräch möglich.

Wir bitten um Verständnis für diese Regelung.

## BEKANNTMACHUNG DES SATZUNGSBESCHLUSSES FÜR DEN BEBAUUNGSPLAN MIT INTEGRIERTE GRÜNORDNUNG „SCHNABELWAID-WEST“ DES MARKTES SCHNABELWAID NACH § 13 B SOWIE ANPASSUNG DES FLÄCHENNUTZUNGSPLANS IM WEGE DER BERICHTIGUNG

Der Markt Schnabelwaid hat mit Beschluss des Marktgemeinderates vom 15.04.2021 den Bebauungsplan mit integrierte Grünordnung „SCHNABELWAID-WEST“ gem. § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan mit integrierter Grünordnung „SCHNABELWAID-WEST“ in Kraft.

Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans mit integrierter Grünordnung „SCHNABELWAID-WEST“ wurde als vereinfachtes Verfahren gem. § 13 BauGB durchgeführt. Von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, einem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB wurde

daher abgesehen. § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung bei der Verwaltungsgemeinschaft Creußen, Bauamt, Bahnhofstraße 11, 95473 Creußen, während der allgemeinen Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

### Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,

2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans,

3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs und

4. nach § 214 Abs. 2a im beschleunigten Verfahren beachtliche Fehler,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber dem Markt Schnabelwaid geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

### Berichtigung des Flächennutzungsplanes

Im Zuge der Aufstellung des Bebauungsplans „SCHNABELWAID-WEST“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 b BauGB wird der seit 14.12.1993 wirksame Flächennutzungsplan (FNP) in Anwendung des § 13 a Abs. 2 Nr. 2 BauGB im Wege der Berichtigung an die Festsetzungen des o.g. Bebauungsplanes angepasst. Die Berichtigung stellt einen redaktionellen Vorgang dar, auf den die Vorschriften über die Aufstellung von Bauleitplänen keine Anwendung finden. Sie erfolgt ohne Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung, beinhaltet keinen Umweltbericht und bedarf nicht der Genehmigung.

Die Berichtigung des FNP erstreckt sich über den Bereich des Geltungsbereiches des Bebauungsplans. Dieser Bereich des Bebauungsplans wird im Flächennutzungsplan im Zuge der Anpassung von einer teilweisen „Fläche für die Landwirtschaft“ bzw. einem teilweisen Mischgebiet (Gemischte Baufläche) mit Inkrafttreten des Bebauungsplanes künftig als „Wohnbaufläche“ dargestellt.

Mit dieser Bekanntmachung wird die Berichtigung des Flächennutzungsplans für einen Bereich des Bebauungsplans „SCHNABELWAID-WEST“ wirksam.

Die Berichtigung des Flächennutzungsplans kann bei der Verwaltungsgemeinschaft Creußen, Bauamt, der während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden; über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft gegeben.

Schnabelwaid, den 20.04.2021

gez. Hofmann  
1. Bürgermeister

## VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT CREUßEN FÜR DEN MARKT SCHNABELWAID

**Vollzug des Wasserhaushaltsgesetzes - WHG - vom 31.07.2009 (BGBl I S. 2585), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.06.2020 (BGBl I S. 1408) und des Bayerischen Wassergesetzes - BayWG - (BayRS 753-1-U) vom 25.02.2010 (GVBl S. 66), zuletzt geändert durch § 5 des Gesetz vom 23.12.2019 (GVBl S. 737)**

**Antrag auf Erteilung einer gehobenen wasserrechtlichen Erlaubnis nach § 15 WHG für das Einleiten von Mischwasser aus dem Regenüberlaufbecken Schnabelwaid und dem Stauraumkanal Preunersfeld in den Weihergraben und den Heroldsgraben und Einleiten von Niederschlagswasser aus den Einleitungsbauwerken in verschiedene Vorfluter durch den Markt Schnabelwaid;**

Der Markt Schnabelwaid beabsichtigt, das Mischwasser aus dem Regenüberlaufbecken Schnabelwaid und dem Stauraumkanal Preunersfeld in den Weihergraben und den Heroldsgraben sowie das Niederschlagswasser aus den Einleitungsbauwerken in verschiedene Vorfluter einzuleiten.

Das Vorhaben beinhaltet eine Gewässerbenutzung nach § 9 Abs. 1 Nr. 4 WHG. Die Verwaltungsgemeinschaft Creußen hat infolgedessen für den Markt Schnabelwaid die Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach § 15 WHG für die vorgenannten Einleitungen beantragt.

Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen während der allgemeinen Dienststunden in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Creußen, Bahnhofstr. 11, 95473 Creußen, Zimmer Nr. 14 zur Einsichtnahme aus. **Die Auslegungsfrist beginnt am 10. Mai 2021 und endet am 09. Juni 2021.**

Einwendungen oder Stellungnahmen von Vereinigungen gem. Art. 73 Abs. 4 Satz 5 BayVwVfG gegen das Vorhaben können bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Creußen oder im Landratsamt Bayreuth, Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth, Zimmer Nr. 232 erhoben werden. Es wird darauf hingewiesen,

- dass die erhobenen Einwendungen in einem Erörterungstermin, der mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht wird, behandelt werden;
- dass bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin ohne ihn verhandelt werden kann;
- dass
- die Personen, die Einwendungen erhoben haben oder die Vereinigungen, die Stellungnahmen abgegeben haben, von einem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
- die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Die Bekanntmachung wird zusammen mit den Planunterlagen auch auf folgender Internetseite des Marktes Schnabelwaid eingestellt: „www.markt-schnabelwaid.de“. Maßgeblich ist jedoch der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen.

Schnabelwaid, 29. April 2021  
H.-W. Hofmann, Erster Bürgermeister



## Gemeinde Haag

Internet-Adresse: <http://www.haag-oberfranken.de>  
Email: [info@haag-oberfranken.de](mailto:info@haag-oberfranken.de)

### DIE SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS

Im Hinblick auf die Corona-Krise verzichtet die Gemeinde Haag auch weiterhin auf die Abhaltung der Bürgermeistersprechstunden. Wir bitten hierfür um Verständnis.

**In Notfällen ist Bürgermeister Robert Pensel aber selbstverständlich gerne für Sie telefonisch unter der Handy-Nr. 0170 2862170 zu erreichen. Auch eine Terminvereinbarung ist in dringenden Angelegenheiten möglich.**

Abfuhrpläne (Biotonne, Gelbe Tonne, Restmüll und Altpapier) können im Internet unter [www.landkreis-bayreuth.de](http://www.landkreis-bayreuth.de) (Rubrik: Umwelt/Gesundheit – Abfallwirtschaft – Abfuhrkalender) oder unter [www.haag-oberfranken.de](http://www.haag-oberfranken.de) (Rubrik: In Haag leben – Ver- und Entsorgung – Abfall und Wertstoffe) abgerufen werden.

Anträge auf Nutzung des Bürgerhauses in Unternschreez stehen unter [www.haag-oberfranken.de](http://www.haag-oberfranken.de) (Rubrik Haag erleben – Was ist los in Haag – Bürgerhaus Unternschreez) zum Download zur Verfügung.

### ÖFFNUNGSZEITEN DES RECYCLINGHOFES DER GEMEINDE HAAG ZUR ABGABE VON GRÜNGUT

Mittwoch	von 17.00 - 19.00 Uhr
Samstag	von 09.00 - 11.00 Uhr

### TRINKWASSERANALYSE JAHRESDURCHSCHNITTSWERTE 2020

Obern- und Unternschreez, Bocksrück, Spänfleck, Huth und einige Einzelgehöfte werden mit Trinkwasser aus dem Hochbehälter Hohe Warte II der Stadtwerke Bayreuth versorgt.

Die Trinkwasseranalysen werden von zertifizierten und akkreditierten Laboren durchgeführt. Darüber hinaus finden regelmäßige Untersuchungen im betriebseigenen Labor statt.

**Die aktuellen Werte der Trinkwasseranalyse finden Sie in den folgenden Tabellen der nächsten beiden Seiten:**



## Trinkwasseranalyse: Hochbehälter Hohe Warte II, Abgabe Stadt

Parameter der Gruppe B gemäß Trinkwasserverordnung  
Verordnung zur Neuordnung trinkwasserrechtlicher Vorschriften vom 3. Januar 2018

Härtebereich: **weich**

I. Sensorische Kenngrößen	Einheit	Bestimmungs- grenze	Grenzwert Trinkwasser- verordnung	Jahresdurch- schnitt 2020 HB Hohe Warte II
Farbe, qualitativ	–			farblos
Trübung, qualitativ	–			klar
Geruch, qualitativ	–			o. B.
Geschmack, qualitativ	–			o. B.
SAK bei 436 nm	1/m	0,05	0,5	< 0,05
SAK bei 254 nm	1/m	0,1		1,0
Trübung, quantitativ	NTU	0,05	1	< 0,05

II. Physikalisch-chemische Kenngrößen	Einheit	Bestimmungs- grenze	Grenzwert Trinkwasser- verordnung	Jahresdurch- schnitt 2020 HB Hohe Warte II
Wassertemperatur	°C			8,5
pH - Wert	–		> 6,5 und < 9,5	8,09
Leitfähigkeit bei 25°C	µs/cm		2790	235
Sauerstoff	mg/l	0,1		11,6
TOC (Org. geb. Kohlenstoff)	mg/l	0,20		0,83
Freie Kohlensäure	mg/l	2		< 2
Basekapazität bis pH=8,2	mmol/l	0,05		< 0,05
Säurekapazität bis pH=8,2	mmol/l	0,05		< 0,05
Säurekapazität bis pH=4,3	mmol/l	0,05		1,65
Calciumcarbonat	mmol/l			0,9
Gesamthärte	°dH	0,1		5,3
Karbonathärte	°dH	0,1		4,6

Kationen	Einheit	Bestimmungs- grenze	Grenzwert Trinkwasser- verordnung	Jahresdurch- schnitt 2020 HB Hohe Warte II
Calcium	mg/l	1.0		34,1
Magnesium	mg/l	0,5		2,3
Natrium	mg/l	0,5	200	8,0
Kalium	mg/l	0,5		0,9
Eisen, gesamt	mg/l	0,005	0,2	< 0,005
Mangan, gesamt	mg/l	0,002	0,05	< 0,002
Aluminium, gelöst	mg/l	0,005	0,2	0,015
Ammonium	mg/l	0,01	0,5	< 0,01

Anionen	Einheit	Bestimmungs- grenze	Grenzwert Trinkwasser- verordnung	Jahresdurch- schnitt 2020 HB Hohe Warte II
Nitrit	mg/l	0,01	0,5	< 0,01
Nitrat	mg/l	0,5	50	5,3
Chlorid	mg/l	0,5	250	11,4
Sulfat	mg/l	1,0	250	14,3

III. Weitere chemische Parameter	Einheit	Bestimmungs- grenze	Grenzwert Trinkwasser- verordnung	Jahresdurch- schnitt 2020 HB Hohe Warte II
----------------------------------	---------	------------------------	---	--

**Teil I**

Acrylamid	mg/l	0,000025	0,0001	< 0,000025
Benzol	mg/l	0,00025	0,001	< 0,00025
Bor	mg/l	0,02	1	< 0,02
Bromat	mg/l	0,0005	0,01	< 0,0005
Chrom	mg/l	0,0005	0,05	< 0,0005
Cyanid	mg/l	0,002	0,05	< 0,002
1,2 Dichlorethan	mg/l	0,0003	0,003	< 0,0003
Fluorid, unfiltriert	mg/l	0,05	1,5	0,08
Nitrat	mg/l	0,5	50	5,3
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l		1	0,10
Pflanzenschutzmittel und Biozid-produkte einzeln	mg/l		0,0001	n.n.
Summe insgesamt	mg/l		0,0005	n.n.
Quecksilber	mg/l	0,0002	0,001	< 0,0002
Selen	mg/l	0,001	0,01	< 0,001
Trichlorethen	mg/l	0,0001		< 0,0001
Tetrachlorethen	mg/l	0,0001		< 0,0001
Summe Tri- und Tetrachlorethen	mg/l		0,01	< 0,0001
Uran	mg/l	0,0005	0,01	< 0,0005

**Teil II**

Antimon	mg/l	0,001	0,005	< 0,001
Arsen	mg/l	0,0009	0,01	< 0,0009
Benzo-(a)-pyren	mg/l	0,000001	0,00001	< 0,000001
Blei	mg/l	0,002	0,01	< 0,002
Cadmium	mg/l	0,0002	0,003	< 0,0002
Epichlorhydrin	mg/l	0,0001	0,0001	< 0,0001
Kupfer	mg/l	0,04	2	< 0,04
Nickel	mg/l	0,002	0,02	< 0,002
Nitrit	mg/l	0,01	0,5	< 0,01
Polycyclische aromatische Kohlen- wasserstoffe (als C)	mg/l	0,000001	0,0001	< 0,000001
Summe Trihalogenmethane	mg/l		0,05	0,0083
Vinylchlorid	mg/l	0,00025	0,0005	< 0,00025

o. B. = ohne Befund

n. n. = nicht nachgewiesen

## BEKANNTMACHUNG DER HAUSHALTSSATZUNG DER GEMEINDE HAAG

(Landkreis Bayreuth)  
für das Haushaltsjahr 2021

Auf Grund des Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Haag folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt  
in den Einnahmen und Ausgaben mit 2.017.045 Euro

und

im Vermögenshaushalt  
in den Einnahmen und Ausgaben mit 2.915.050 Euro

ab.

### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf

1.195.000 Euro

festgesetzt.

### § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 850.000 € festgesetzt.

### § 4

entfällt (siehe Fußnote 1)

### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf

1.000.000 Euro

festgesetzt.

### § 6

Die in Deckungsringen zusammengefassten Haushaltsstellen sind jeweils gegenseitig deckungsfähig.

### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2021 in Kraft.

Haag, 18.03.2021  
Gemeinde Haag, gez. Robert Penschel  
Erster Bürgermeister

#### **Fußnote 1: Nachrichtlich:**

Die Hebesätze für die Grundsteuer und Gewerbesteuer wurden in der Satzung vom 10.01.2014 wie folgt festgesetzt:

- |    |   |          |
|----|---|----------|
| 1. | Grundsteuer   |          |
|    | a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) | 450 v.H. |
|    | b) für die Grundstücke (B)                              | 450 v.H. |
| 2. | Gewerbesteuer   | 390 v.H. |

II. Das Landratsamt Bayreuth hat als Rechtsaufsichtsbehörde die zu §§ 2 und 3 der Haushaltssatzung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 22.04.2021, Az. 20-941/15, erteilt.

III. Die Haushaltssatzung samt Anlagen liegt, in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Creußen, Zimmer 17 EG, Bahnhofstraße 11, 95473 Creußen, während der allgemeinen Geschäftsstunden, vom Tage nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung öffentlich zur Einsichtnahme auf (Art. 65 Abs. 3 GO i.V. m. § 4 Bekanntmachungsverordnung).

Haag, 26.04.2021,  
gez. Robert Penschel  
Erster Bürgermeister

## SEHR GEEHRTE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,

die anstehende Abrechnung der Kanalgebühren 2020/ 2021 in der Gemeinde Haag erfolgt zum 30.05.2021. Es wird darauf hingewiesen, dass in diesem Abrechnungslauf erstmalig Ablesekarten für das gesamte Gemeindegebiet am 17.05.2021 verschickt werden. Beiliegend finden Sie Anweisungen zum Ausfüllen der Karten. Es wird um eine Rückmeldung bis zum 07.06.2021 gebeten.

Creußen, den 05.05.2021  
Im Auftrag, gez. J. Träg, Steueramt

### WASSERZWECKVERBAND HAAGER GRUPPE

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die anstehende Abrechnung der Wassergebühren 2020/ 2021 im Versorgungsbereich des Wasserzweckverbands Haager Gruppe erfolgt zum 30.05.2021. Es wird darauf hingewiesen, dass in diesem Abrechnungslauf Ablesekarten nur für Gosen, Großweiglareuth, Leite und Sahrühle am 17.05.2021 verschickt werden, da die anderen Verbraucher mit den Ablesekarten für den Kanal bereits abgedeckt sind. Beiliegend finden Sie Anweisungen zum Ausfüllen der Karten. Es wird um eine Rückmeldung bis zum 07.06.2021 gebeten.

Creußen, den 05.05.2021  
Im Auftrag, gez. J. Träg, Steueramt

### WASSERUHRENAUSTAUSCH IM VERSORGUNGSGBIET DES WASSERZWECKVERBANDES HAAGER GRUPPE

Ab Monat Mai werden im Versorgungsgebiet des Wasserzweckverbandes Haager Gruppe die Wasseruhren ausgewechselt, deren Eichzeit abgelaufen ist. Die Eigentümer werden gebeten, dafür zu sorgen, dass der Wasserwart ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren hat. Bei evtl. Fragen wenden Sie sich bitte an den Wasserwart Heinrich Böhrner unter Tel. 09201/841.



## Gemeinde Prebitz

### SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS IM GEMEINDEZENTRUM BIEBERSWÖHR

Im Hinblick auf die erneut akute Gefährdungslage durch das Corona-Virus wird unter Rücksichtnahme auf die Bevölkerung wieder ab sofort und zunächst bis auf Weiteres auf die Abhaltung der Bürgermeistersprechstunden verzichtet.

Wir bitten hierfür um Verständnis.

**In dringenden Angelegenheiten ist Bürgermeister Hans Freiburger aber selbstverständlich gerne für Sie telefonisch unter der Handy-Nr. 0171 1274977 zu erreichen.**

Vieles kann bereits am Telefon geklärt werden, gegebenenfalls ist aber auch eine Terminvereinbarung für ein persönliches Gespräch möglich. Tel. Kanzlei 09205 988610, Homepage: [www.gemeinde-prebitz.de](http://www.gemeinde-prebitz.de)

#### Abfallwirtschaft



der Landkreis Bayreuth  
Wirtschaft & Wissenschaft

### i Wussten Sie schon ...

... dass Sie Altfett bei den Annahmestellen in Bindlach und Pegnitz abgeben können?

#### Ab sofort bekommen Sie Ihr Fett weg!

Butter, Margarine, Schmalz, Speiseöle, Frittier- und Bratfette, Pflanzenöle sowie Öle von eingelegten Konserven etc. können kostenlos bei den Annahmestellen in Bindlach und Pegnitz abgegeben werden. Bitte entsorgen Sie Altfett auf keinen Fall über die Kanalisation! Aus dem gesammelten Altfett entsteht Biodiesel mit hoher CO<sub>2</sub>-Einsparung.

#### Annahmestelle Bindlach

Bergler GmbH & Co. KG  
Goldkronacher Str. 32, Bindlach  
Mo-Fr: 7-16:30 Uhr

#### Annahmestelle Pegnitz

Veolia Umweltservice Süd GmbH & Co. KG  
Kleiner Johannes 4-6, Pegnitz  
Donnerstag 14-20 Uhr  
jeden letzten Samstag im Monat 8-12 Uhr

Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall).

### ZWECKVERBAND ZUR WASSERVERSORGUNG DER CREUSSENER GRUPPE

#### 24-STUNDEN-ENTSTÖRUNGSDIENST BEI VERSORGUNGSSTÖRUNGEN

Um Versorgungsstörungen im Netzgebiet des Wasserverbandes "Creußener Gruppe" schnellstens beheben zu können, sind unsere Fachleute rund um die Uhr einsatzbereit.

**Bei Störungen der Trinkwasserversorgung Tel. 0171 3014305**

Vergewissern Sie sich bitte vorher, ob der Fehler nicht in Ihrer Kundenanlage liegt. In solchen Fällen sind entsprechende Installationsunternehmen zuständig.

# ENDE DES AMTLICHEN TEILS



## Was tut sich wo?

**06.05.2021, 14:30 Uhr**

**Sprechstunde der Notarin Dr. Müller in Creußen;**

nur nach telefonischer Terminvereinbarung unter Tel. 09241 809533-0, Notariat Dr. Manuela Müller, Pegnitz Verwaltungsgebäude Creußen in der Bahnhofstr. 11, EG, Zi.-Nr. 10

**07.05.2021, 14:30 Uhr ENTFÄLLT**

**Kindertöpfern (ab 6 Jahren)**

Volkshochschule Creußen e.V. „Bunte Truhe“ in Creußen

**13.05.2021 ENTFÄLLT**

**Vatertagsveranstaltung in Großweiglareuth**

Freiwillige Feuerwehr Großweiglareuth

**15.05.2021, 09:00 - 12:00 Uhr**

**Bauernmarkt in Creußen**

Vor dem Verwaltungsgebäude in Creußen, Bahnhofstraße 11

## VERBÄNDE UND VEREINE

### FEUERWEHR-TERMINE

Die Durchführung von Feuerwehrübungen ist unter Berücksichtigung der Hygienevorschriften weiterhin eingeschränkt möglich, jedoch steht es den Feuerwehren frei, ihren Übungsbetrieb vorübergehend einzustellen. Bitte wenden Sie sich bei Unklarheiten und Rückfragen an den jeweils zuständigen Kommandanten. **Bereits bekannte Termine:**

**07.05.2021**

**FF Stadt Creußen**

19:30 Uhr 8. Übung

**07.05.2021**

**FF Unterschwarzach**

20:00 Uhr Neuwahl des Feuerwehrkommandanten und seines Stellvertreters in der Mehrzweckhalle Creußen

**09.05.2021**

**FF Prebitz-Voita**

09:30 Uhr Übung am Objekt in Voita

**21.05.2021**

**FF Stadt Creußen**

19:30 Uhr 9. Übung

**23.05.2021**

**FF Gottsfeld**

08:30 Uhr Lange Schlauchstrecke/Digitalfunk

**23.05.2021**

**FF Schwürz-Hörlasreuth**

8:30 Uhr Übung Gerätehaus

**23.05.2021**

**FF Seidwitz**

09:00 Uhr Übung im Ortsbereich



## VEREINSTAG IN BAYREUTH - DER TAG FÜR VEREINE IN UND UM BAYREUTH

### VEREINE HEUTE. HERAUSFORDERUNGEN UND CHANCEN

„Vorstände verzweifelt gesucht“, hört man aus vielen Vereinen. Obwohl in Bayern die Zahl der Ehrenamtlichen kontinuierlich wächst, so sind dies vor allem Menschen, die sich kurzfristig oder für eine begrenzte Aufgabe einsetzen. Das alles aber läuft nur gut, wenn es auch Menschen gibt, die Vereine langfristig am Leben erhalten. Denn Deutschland – und insbesondere Bayern – ist ein Land der Vereine und über die Hälfte allen ehrenamtlichen Einsatzes findet in Vereinen statt.

Vereine stehen vor Herausforderungen: Wie können sie neue Mitglieder gewinnen, wie die Arbeit in einem ehrenamtlichen Team gut organisieren, wie finden sie durch das Gestrüpp der anwachsenden rechtlichen Anforderungen?

**Das Freiwilligen Zentrum Bayreuth bietet in Kooperation mit dem Landesnetzwerk für Bürgerschaftliches Engagement (LBE) nun einen Vereinstag am Samstag, den 19. Juni 2021 für unsere Region an.**

**Der Vereinstag wendet sich an Menschen, die in Vereinen in Stadt und Landkreis Bayreuth Verantwortung tragen oder übernehmen wollen. An einem kompakten Tag sollen wichtige Aspekte mit Fachleuten gemeinsam diskutiert werden, die dabei helfen wollen, das Vereinsleben besser, attraktiver, effizienter und transparenter zu gestalten.**

An dem Tag wird ab 9 Uhr ein abwechslungsreiches Programm geboten. Nach Grußworten des Schirmherrs, Oberbürgermeister der Stadt Bayreuth Thomas Ebersberger, gibt es einleitend einen Impulsvortrag von Dr. Thomas Röbbke vom LBE zum Thema „Vereine heute: Blühende Landschaften oder kurz vor dem Aussterben?“. Es werden dann drei parallele Workshops zu wichtigen Themen des Vereinslebens angeboten. Es können zwei Workshops besucht werden, einer am Vormittag und einer am Nachmittag.

Die Workshops widmen sich Themen, die jeden Verein bewegen. Zum einen geht es um das Thema „Mitglieder gewinnen, begeistern und halten“ mit Referent Michael Blatz, freier Unternehmens- & Vereinsberater, Trainer und Coach. In diesem Workshop wird das Thema Mitgliederschwund, fehlendes Engagement der bestehenden Mitglieder sowie Überalterung von Mitgliedern oder Vorstandschaft diskutiert und Praxistipps aufgezeigt, wie dem begegnet werden kann.

In dem Workshop „Konflikte im Verein konstruktiv bewältigen“, wird sich Konflikten gewidmet, die in Vereinen oft unausweichlich sind. Doch nahezu alle Konflikte können zur Zufriedenheit aller Beteiligten gelöst werden, wenn sie rechtzeitig erkannt und konstruktiv bewältigt werden.

Referent ist Bernd Borschel, der über 20 Jahre Berufserfahrung als Projektleiter, Manager, Prokurist und Führungskraft mit Personalverantwortung hat. Im dritten Workshop geht es um die Gewinnung und Bindung von Vereinsvorständen unter dem Titel „Führungskräfte suchen und finden“.

**Rund 85% der Vereine haben Probleme, die Leitungsgremien neu zu besetzen. Referent Karl Bosch als zertifizierter Coach und Mediator wird gemeinsam mit den Teilnehmenden Wege für diese Herausforderung aufzeigen und praxisnah vorstellen.**

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Für Verpflegung ist bestens gesorgt. Eine Anmeldung ist notwendig bis zum 5. Juni 2021 beim Freiwilligen Zentrum Bayreuth, telefonisch unter 0921 514116 oder per Email [info@freiwilligen-zentrum-bayreuth.de](mailto:info@freiwilligen-zentrum-bayreuth.de). Der Vereinstag findet am Samstag, den 19.06.21 von 9 bis ca. 16:15 Uhr in der Jugendherberge in Bayreuth statt. Zur besseren Planung geben Sie bitte bei der Anmeldung an, welche Workshops Sie besuchen möchten.

**Der Vereinstag wird als Präsenzveranstaltung geplant. Sollte auf Grund des Infektionsgeschehens dies nicht möglich sein, findet der Vereinstag als Online-Angebot statt.**

Gefördert wird der Vereinstag durch das Bayerische Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales.

## Suchen Bauernhof zum Kauf

gerne renovierungsbedürftig,  
innerhalb dieses Jahres,  
Grund ca. 10.000 m<sup>2</sup> (oder mehr),  
in und ca. 10 km um Creußen

 **0921 - 26606**



**Ihr Dienstleister  
rund um Haus und Garten**

Alexander Baum

Dorfstraße 19, 91289 Preunersfeld  
Telefon 0151 588 48 133



**Praxis für Ergotherapie  
Edda Roetner**

Theodor-Künnetth-Straße 1, 95473 Creußen  
Telefon 09270 9849115



Kinder – Erwachsene | Haus- und Heimbefuche | alle Kassen

Termine nach Vereinbarung

### Abfallwirtschaft



der Landkreis Bayreuth  
Vielheit & Visionen

## **i** Sammlung von CDs/DVDs

Ab sofort werden CDs und DVDs wieder separat erfasst und können an den Abgabestellen für Elektroaltgeräte abgegeben werden:

- **Bindlach:** Gewerbemüllsortieranlage  
Im Letterer 2, 95463 Bindlach, Tel. 09208-9375  
Annahmezeit: Fr 11-17 Uhr
- **Pegnitz:** Wertstoffhof  
Kleiner Johannes 4-6, 91257 Pegnitz, Tel. 09241-988206,  
Annahmezeiten: Do 14-20 Uhr, jeder letzter Sa im Monat 8-12 Uhr

Hintergrund der Umstellung ist die bessere Verwertbarkeit bei sortenreiner Erfassung.

Eine Abgabe in den Rathäusern und Bauhöfen ist nicht mehr möglich.



Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall).



## Kirchliche Nachrichten

### KIRCHENGEMEINDE ST. JAKOBUS CREUSSEN

Aufgrund des aktuellen Lockdowns entfallen bis auf Weiteres alle Gruppen und Kreise.

- Fr, 07.05. 19.30 Uhr Jugendtreff Zoom**
- Sa, 08.05. Rogate**  
18.00 Uhr Gemeindehaus  
Gottesdienst m. kleiner  
Konfirmandenvorstellung – Konfirmation im  
Juli Gruppe 3 – Pfrin Peter
- So, 09.05. Rogate**  
8.45 Uhr Gemeindehaus  
Gottesdienst – Pfrin. Peter  
10.15 Uhr Gemeindehaus  
Gottesdienst anl. Silberne Konfirmation vom  
letzten Jahr – Pfr. Peter
- Do, 13.05. Christi Himmelfahrt**  
10.00 Uhr Pfarrgarten  
Freiluftgottesdienst musikalisch umrahmt  
von einem Ensemble des Posaunenchores  
Pfr. Peter
- So, 16.05. Exaudi**  
10.00 Uhr Gemeindehaus  
Gottesdienst – Pfrin. Meister-Hechtel  
4You-Gottesdienst  
18.00 Uhr Pfarrgarten
- Mi, 19.05. Kirchenvorstandssitzung**  
19.30 Uhr
- So, 23.05. Pfingstsonntag**  
9.30 Uhr Gemeindehaus  
Gottesdienst mit Abendmahl – Pfr. Peter
- Mo, 24.05. Pfingstmontag**  
11.00 Uhr St. Marien  
Ökumenischer Gottesdienst – Pater Samuel/  
Pfrin. Meister-Hechtel/ Gemeindepastor  
H. Kerschbaum

### EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. JOHANNIS SEIDWITZ

- So, 09.05. 10 Uhr Freiluftgottesdienst**  
am Dorfteich in Würnsreuth
- Do, 13.05. 10 Uhr regionaler Himmelfahrts-Gottes-**  
**dienst auf dem Marktplatz Schnabelwaid**
- Sa, 15.05. 14 Uhr Kinder-Umwelttag:**  
Alles neu macht der Mai!

### EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE ST. MICHAEL LINDENHARDT

- So, 09.05. Rogate, 5. Sonntag nach Ostern**  
9.00 Uhr Gottesdienst mit  
Pfarrer Christian Parchent
- Do 13.05. Christi Himmelfahrt**  
Kein Gottesdienst in Lindenhardt!
- Do, 13.05. Christi Himmelfahrt**  
Online-Gottesdienst für Kinder
- So, 16.05. Exaudi, 6. Sonntag nach Ostern**  
Kein Gottesdienst in Lindenhardt!

Bitte bringen Sie Ihren Mund-/Nasenschutz zu den Gottesdiensten mit! Es können sich aufgrund der derzeitigen Situation noch Änderungen ergeben, die wir rechtzeitig über die Presse und Aushang bekannt geben.

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation finden in der Kirchengemeinde Lindenhardt bis auf Weiteres keine weiteren Veranstaltungen, Gruppentreffen und Kreise statt.

Unsere Kirche steht Ihnen täglich von 11 bis 17 Uhr offen als Raum für Stille und Erholung, als Ort für Besinnung und Gebet.

Zudem liegt in der Kirche ein Buch aus, in dem Sie Ihre Gedanken, Gebete, Wünsche und Hoffnungen eintragen können. Diese werden beim Gebetläuten und Andachten mit eingebaut. Pfarrer Christian Parchent bietet außerdem, nach Absprache, die Möglichkeit für ein persönliches Gespräch an, Nachricht auf Anrufbeantworter unter Tel. 09246/263 oder in dringenden Fällen unter Tel. 0176/30558786.

### EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE HAAG

- So, 09.05. Rogate**  
08.45 Uhr: Hauptgottesdienst mit  
Pfr. Ekkehard de Fallois.
- Do, 13.05. Christi Himmelfahrt**  
10.00 Uhr : Gottesdienst am Sophienberg mit  
Pfr. de Fallois, Pfr. Heidenreich und den  
Posaunenchores. Predigerin Dekanin  
i.R. Susanne Kasch.  
Wegen der Corona Pandemie kann es sein,  
dass dieser Gottesdienst ausfallen muss.
- So, 16.05. Exaudi**  
08.45 Uhr: Hauptgottesdienst mit  
Vikarin Amelie Luding.

### EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHENGEMEINDE SCHNABELWAID

- So, 09.05. Rogate**  
10.00 Uhr Hauptgottesdienst Pfarrerin Peter
- Fr, 11.05. Bücherei**  
16.00 Uhr
- So, 16.05. Exaudi**  
19.00 Uhr Hauptgottesdienst  
Pfarrerin Meister-Hechtel

## KATH. KIRCHENGEMEINDE ST. MARIEN CREUSSEN

- Do, 06.05. 18.00, Hl. Messe in der Pfarrkirche**
- Fr, 07.05. 16.30, 5. Weggottesdienst**  
(nur für Erstkommunionkinder/Eltern)
- Sa, 08.05. 18.00, VA- Messe in der Pfarrkirche**
- Di, 11.05. 18.00, Hl. Messe in der Pfarrkirche**
- Do, 13.05. Christi Himmelfahrt**  
09.00, Hl. Messe in der Pfarrkirche
- So, 16.05. „Gebetsstaffel in Creußen“**  
09.00, Hl. Messe in der Pfarrkirche
- Di, 18.05. 18.00, Hl. Messe in der Pfarrkirche**

Bitte beachten: Für den Ökumenischen Pfingstgottesdienst am Montag, 24.05. um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Marien Creußen ist eine Anmeldung notwendig. Wir bitten alle Interessierten aus den katholischen und evangelischen Pfarrgemeinden und der Christusgemeinde sich in der Zeit vom 18.05. - 21.05.2021 im Kath. Pfarramt Tel. 09270/270 oder per Mail [st-marien.creussen@erzbistum-bamberg.de](mailto:st-marien.creussen@erzbistum-bamberg.de) anzumelden. Die Plätze sind auch auf unserer homepage: [www.st-marien.creussen-katholisch.de](http://www.st-marien.creussen-katholisch.de) einzusehen.

## KATH. KIRCHENGEMEINDE ST. OTTO SCHNABELWAID

- So, 09.05. 10.30, Hl. Messe in der St. Otto Kirche**
- So, 16.05. „Gebetsstaffel in Schnabelwaid“**  
10.30, Hl. Messe in der St. Otto Kirche

## CHRISTUS-GEMEINDE UND EC CREUSSEN

- So, 09.05. 10.30 Uhr Gottesdienst**  
Thema: „Rechne mit dem Abenteuer - Abba, lieber Vater“ mit Holger Kerschbaum
- So, 16.05. 11.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst**  
in der kath. Kirche St. Marien  
Thema: „Rechne mit dem Abenteuer Ich glaub's“ mit Holger Kerschbaum
- Do, 20.05. 9.00 Uhr Generation65PLUS**  
als Telefonkonferenz  
Einwahlnummer: (0221) 98 88 21 19,  
Zugangscode: 415372#  
Es fallen die üblichen Telefongebühren an  
(keine bei entsprechender Flatrate).
- Mo, 24.05. 11.00 Uhr Ökumenischer Pfingstgottesdienst**  
in der kath. Kirche St. Marien  
Thema: „Rechne mit dem Abenteuer - jedem das Seine“ mit Holger Kerschbaum

## Aktuelle Informationen zu unserer Vorgehensweise bei Gottesdienstbesuchen vor Ort erhalten Sie auf unserer Homepage [cg-creussen.de](http://cg-creussen.de)

Darüber hinaus können Sie auch auf diesen Wegen an unseren Gottesdiensten teilhaben (weitere Informationen und die jeweiligen Zugangsmöglichkeiten unter [cg-creussen.de](http://cg-creussen.de)):

**als Livestream:** Besuchen Sie unseren Kanal auf YouTube (Christus-Gemeinde Creußen) und verfolgen Sie unseren Video-Gottesdienst live.

**am Telefon:** Unter der Nummer (09270) 43 29 977 können Sie live mithören oder die Aufnahme später nachhören.

**als Aufnahme:** In unserer Audiothek veröffentlichen wir die letzten Gottesdienste zum Nachhören.

**als Podcast:** Die Gottesdienste gibt es zusätzlich als Podcast bei Spotify zum Streamen oder Herunterladen.

**Vorlese-Projekt: Unter dem YouTube-Kanal „lieber lesen lassen“ oder via [cg-creussen.de/lieberlesenlassen](http://cg-creussen.de/lieberlesenlassen) finden Sie wöchentlich drei vorgetragene Psalmen, die zum Reinhören und Nachdenken anregen. Begeben Sie sich mit auf die Reise durch den Psalter. Darüber hinaus gibt es weitere Lesungen und Hörbücher aus verschiedenen Genres.**

**Erreichbarkeit und Unterstützung: Wer sich ein Gebet wünscht, Hilfe benötigt, Sorgen teilen möchte, ... kann sich gern an Gemeindepastor Holger Kerschbaum wenden. Er ist für Gespräche und Gebet telefonisch, per WhatsApp oder E-Mail erreichbar. Telefon: (09270) 88 90 448; Mobil & WhatsApp: (0176) 10 32 78 53; E-Mail: [kerschbaum@cg-creussen.de](mailto:kerschbaum@cg-creussen.de).**

## JEHOVAS ZEUGEN

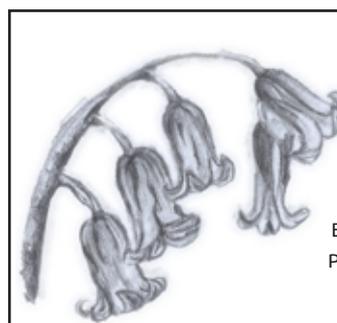
Bis Ende Mai/Juni 2021 wegen Corona keine Zusammenkünfte im Königreichssaal Pegnitz. Ansprachen kann man über [jw.org](http://jw.org) ansehen.

Über Zoom geht folgendes:

**Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft;**

**Jeden Sonntag, 10:00 Uhr Vortrag und WT-Studium.**

Zugangsdaten kann man unter Tel.-Nr. 09270 8213 erfragen.



**Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, soviel Anteilnahme zu erfahren.  
Dafür danken wir von Herzen.**

Ein besonderes Dankeschön gilt Herrn Pfarrer Parchent für die Unterstützung und die einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen

*Elisabeth Chlistalla*

† 18.03.2021

**Joachim Chlistalla**

Creußen, im April 2021

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** SaGa Medien & Vertrieb OHG, Martin Munzert, Richard-Wagner-Straße 36, 95444 Bayreuth, Tel.: 0921 1627280-40

### Verantwortlich für den amtlichen Teil:

M. Dannhäußer, Gemeinschaftsvorsitzender der Verwaltungsgemeinschaft Creußen, 1. Bgm. Stadt Creußen, 95473 Creußen, Bahnhofstr. 11, Tel. 09270/989-0

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Martin Munzert

**Satz- und Anzeigenleitung:** Martin Munzert

**Verteilung & Vertrieb:** ZSO Zustellservice Oberfranken UG

**Erscheinungsweise:** 2x im Monat, Auflage: 4025

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen der SaGa Medien & Vertrieb OHG. Anzeigen und -entwürfe sind verlagsrechtlich geschützt. Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit Zustimmung des Verlages.

## BORKENKÄFER SCHWÄRMEN WIEDER AUS

Der Borkenkäfer erwacht im Frühling aus seinem „Winterschlaf“.

Die Altkäfer, die unter der Rinde von befallenen Bäumen oder in der Bodenstreu überwintert haben, fliegen nun wieder auf der Suche nach neuen Brutbäumen aus. Die Förster des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bayreuth (AELF Bayreuth) fordern deshalb die Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer in den kommenden Wochen und Monaten wieder auf: Gründlich kontrollieren, ob Fichtenwälder befallen sind – und das am besten im Zwei-Wochen-Turnus!

Besonders anfällig sind besonnte Waldflächen und Waldränder, Käferester des Vorjahres und durch Sturm- und Schnebruch geschädigte Bestände.

Die Symptome sind gut zu erkennen: Bei bereits länger befallenen Bäumen färben sich die Kronen braun und die Rinde blättert ab. Frischer Befall ist am braunen Bohrmehl zu erkennen, das sich auf Rindenschuppen, am Stammfuß, in Spinnweben sowie auf der Bodenvegetation ansammelt. Befallene Bäume sind umgehend zu ernten und zu entrinden oder mindestens 500 m aus dem Wald zu transportieren.

Zudem ist es notwendig, die Baumkronen zu beseitigen, denn die Käfer nutzen schon Äste ab drei Zentimetern Durchmesser als Brutstätte. Aber auch bisher nicht aufgearbeitetes Bruch- oder Windwurfholz ist für die Käfer ideales Brutmaterial und sollte daher zügig entfernt werden. Die „saubere Waldwirtschaft“ ist und bleibt die wirksamste und bewährteste Methode, um eine weitere Ausbreitung des Borkenkäfers zu verhindern. Beratung und Unterstützung bei der Bekämpfung bieten neben den Förstern des AELF Bayreuth auch die forstwirtschaftlichen Zusammenschlüsse des Landkreises.

Die Bekämpfung des Borkenkäfers und der Erhalt der Wälder liegen im Interesse der gesamten Gesellschaft. Daher stehen auch dieses Jahr wieder Fördermittel für die Borkenkäferbekämpfung bereit.

Noch ein Tipp für Liebhaber von Video-Plattformen. Das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten bietet ein Borkenkäfersuche-Tutorial und ein Borkenkäferbekämpfung-Tutorial unter anderem auf YouTubeDE an. Klicken Sie doch mal rein.



Foto: Robert Geiser

## ERWEITERUNG VOR DER FERTIGSTELLUNG

Feuerwehrhaus Engelmannsreuth mit zwei neuen Stellplätzen

ENGELMANNSREUTH. Kurz vor der Fertigstellung steht der Erweiterungsbau am Feuerwehrhaus Engelmannsreuth (Gemeinde Prebitz). „Zusammen mit der im zweiten Bauabschnitt geplanten Sanierung des bestehenden Feuerwehrhauses bietet die Baumaßnahme die Chance, einen neuen Mittelpunkt für die Ortschaft zu schaffen“, erklärte Bürgermeister Hans Freiberger gegenüber der Bayreuther Sonntagszeitung.

Über die Zukunft des 1980 errichteten Engelmannsreuther Feuerwehrhauses wurde einige Zeit kontrovers diskutiert. Der Vorschlag von Bürgermeister Freiberger, einen völligen Neubau an anderer Stelle zu errichten und das alte Feuerwehrdomizil als kommunales Bauhofgebäude zu nutzen, wurde 2017 mehrheitlich vom damaligen Gemeinderat abgelehnt. Letztlich kam es dann zur Lösung mit der Sanierung des Bestandsgebäudes und einem Anbau mit zwei Fahrzeugstellplätzen und Erweiterungsmöglichkeit. Auch ein Technikraum, ein Bereich für die Gerätschaften der Atemschutzträger sowie ein Reinigungsraum mit Waschmaschine und Trockner für die Schutzkleidung der Aktiven wurden errichtet.

Am Erweiterungsbau müssen jetzt noch die Ein- und die Zufahrt gemacht werden. Außerdem werden die Außenanlagen geplant. Der Anbau wird voraussichtlich im Frühjahr in Betrieb genommen werden – etwa ein Jahr nach Baubeginn.

Im Zuge des Erweiterungsbaus wurde auch ein Teil des Daches am bestehenden Gebäude erneuert und dem Dach des Neubaus angeglichen. Im zweiten Abschnitt wird dann das bestehende Gebäude saniert. Bei den erforderlichen Abbrucharbeiten werden die Mitglieder der Wehr ebenso viel Eigenleistung bringen wie bereits bei den Durchbrucharbeiten im ersten Bauabschnitt. Der Schulungsraum im Altbau soll auch für Feierlichkeiten wie Geburtstage oder Konfirmationen genutzt werden können, so Hans Freiberger.

Für den Erweiterungsbau wird die Gemeinde eine Million Euro aufwenden müssen, weitere 100.000 Euro kosten die Sanierungsarbeiten am Bestandsgebäude. An Zuschüssen für die Stellplätze im Anbau erhält die Kommune 60.000 Euro. „Bei einem kompletten Neubau hätte es 120.000 Euro gegeben, da es sich hier um einen Anbau handelt, gibt es nur die halbe Zuwendung. Unter dem Strich ist die staatliche Unterstützung schon recht gering“, betonte der Bürgermeister.

Insgesamt zählt die Feuerwehr Engelmannsreuth 32 erwachsene Aktive sowie eine Kinder- und Jugendfeuerwehr, die den Nachwuchs frühzeitig und spielerisch an den Dienst für die Allgemeinheit heranführt.



Der Anbau am Engelmannsreuther Feuerwehrhaus mit zwei neuen Stellplätzen ist fast fertig. Als nächstes wird der Altbau saniert. Mit im Bild Bürgermeister Hans Freiberger, Zweiter Bürgermeister Jörg Teufel und Gemeinderat/stellvertretender Kommandant Sebastian Lechner (von links). Foto: Roland Schmidt

## FFW GOTTSFELD

### Neuwahl Kommandant und Stellvertreter

Die Freiwillige Feuerwehr Gottsfeld e.V. hat am Freitag, den 16.04.21 einen neuen Kommandanten gewählt. Der 1. Bürgermeister Martin Dannhäuser hatte dazu in die Mehrzweckhalle in Creußen geladen. Die aktuellen pandemischen Umstände hatten eine Wahl im Feuerwehrhaus in Gottsfeld nicht zugelassen. Es waren 19 der 34 aktiven Feuerwehrleute anwesend.

Zum 1. Kommandanten wurde der bisherige Kommandant Alexander Böhner vorgeschlagen und mit 19:0 Stimmen wiedergewählt. Als sein Stellvertreter wurde Marco Kolb vorgeschlagen. Dieser wurde bei seiner Wahl mit 19:0 Stimmen gewählt.

Alexander Böhner stellte nach der Wahl fest, dass es sicher schon einfachere Zeiten im Feuerwehrdienst gab, die Pandemie fordert täglich aufs Neue eine gewisse Flexibilität in der Planung und vor allem in der hygienisch korrekten Durchführung der Übungen.

Die Wahl führte der 1. BGM Martin Dannhäuser durch, unterstützt durch den 2. BGM Raimund Nols und dem Vorsitzenden Tobias Kilian.



Auf dem Bild sind zu sehen von links nach rechts: 2. Bürgermeister Raimund Nols, 1. Kommandant Alexander Böhner, 1. Bürgermeister Martin Dannhäuser, 2. Kommandant Marco Kolb und 1. Vorsitzender Tobias Kilian

## 6 NEUE WOHNUNGEN ZU VERMIETEN

### Früheres Creußener Asylbewerberheim wird derzeit saniert

CREUSSEN. In der Creußener Asylbewerberunterkunft wohnen von 2015 bis Ende 2018 zeitweise etwa 120 Geflüchtete. Als das Gebäude nach der Einrichtung der neuen, zentralen Anker-Zentren nicht mehr für diesen Zweck benötigt wurde, beschloss die Stadt, das Gebäude umzubauen und insgesamt sechs Wohnungen zu schaffen.

Die vier größeren Apartments mit je 65 Quadratmetern Fläche sowie die beiden kleineren, jeweils 24 Quadratmeter großen Wohnungen werden derzeit umgebaut und saniert. So werden derzeit die Bäder umgebaut, Elektroarbeiten durchgeführt, die Wände gestrichen und neue Bodenbeläge verlegt. Außerdem erhält das Haus einen Vollwärmeschutz und zur Steigerung der Wohnqualität werden Balkone angebaut. Voraussichtlich ab August können die Wohnungen von der Stadt gemietet werden.



Im früheren Creußener Asylbewerberheim entstehen insgesamt sechs sanierte Wohnungen, die voraussichtlich ab August gemietet werden können.

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,  
Mühlenweg 17 - 37, 42270 Wuppertal

**thermomix**

**Ganz nach deinem Geschmack!**

**Christina Czekalla**  
Für dich da in Creussen,  
Bayreuth, Pegnitz  
**01789231605**

**STEINKAUFZENTRUM**  
Natursteine  
für den Garten

Steinbau Steinwerk Steinhandel

riesen Auswahl • Beratung  
Planung • Montage

Huth 1 • 95473 Haag  
ABA Bayreuth-Süd,  
8 km Richtung Creußen  
Telefon 09201 9980  
[www.steinkaufzentrum.de](http://www.steinkaufzentrum.de)

**ZSO**  
Zustellservice Oberfranken

Das Creußen Journal  
sucht Zusteller/innen



Telefon 0921 162 72 80 40  
[info@zustellservice-oberfranken.de](mailto:info@zustellservice-oberfranken.de)

## ELEKTRISCHER LEBENS- RETTER FÜR PREBITZ

Am Prebitzer Gemeindezentrum hängt seit Freitag, 23.04.2021 eine Notfallstation, die per Knopfdruck über eine Sprechanlage direkten Kontakt mit der Integrierten Leitstelle (ILS) Bayreuth/Kulmbach ermöglicht und einen öffentlich zugänglichen automatischen, externen Defibrillator beherbergt. Initiiert wurde die Anschaffung des kleinen elektrischen Lebensretters durch die Dorfgemeinschaften Bieberswöhr und Funkendorf und der ELJ Prebitz-Seidwitz.

Bei einem Herzstillstand zählt im Ernstfall jeder Augenblick. Umso früher die Maßnahmen der Reanimation begonnen werden, umso höher ist die Chance des Betroffenen zu überleben. Nur wenige Minuten machen dabei einen großen Unterschied. Aus diesem Grund ist es besonders wichtig, dass schnell Hilfe geleistet wird. Trotz einer beispielhaften Versorgungslage durch öffentlich-rechtliche Rettungsdienste, bietet der Angehörige oder Passant vor Ort einen unschlagbaren Zeitvorteil.

Helfen kann im Fall eines Herzstillstandes nahezu jeder! Die grundlegenden Wiederbelebungsmaßnahmen sind einfach zu erlernen und durchzuführen. Ein wichtiges unterstützendes Hilfsmittel bei der Erstversorgung durch den Laien ist aber auch der Automatische Externe Defibrillator (AED).

**Seit Kurzem steht nun auch für die Bevölkerung in Prebitz und Umgebung ein öffentlich zugänglicher Defibrillator zur Verfügung. Die Initiative für die Anschaffung des Gerätes kam aus der Bürgerschaft. Für den kleinen, elektrischen Lebensretter stark gemacht haben sich die Dorfgemeinschaften Bieberswöhr und Funkendorf, sowie die Evangelische Landjugend (ELJ) Prebitz-Seidwitz, die Spenden für die Finanzierung des Projektes gesammelt haben.**

Auf der Karte öffentlich zugänglicher Defibrillatoren war die Gemeinde Prebitz und seine Ortsteile bisher ein weißer Fleck. In vier Kilometern Umkreis gab es keinen für die Öffentlichkeit im Notfall zugänglichen Defibrillator. Diese Versorgungslage wollten die Initiatoren für sich, ihre Mitbürger und alle Besucher des Gemeindezentrums mit der Anschaffung eines AEDs verbessern und wandten sich an das Rote Kreuz in Bayreuth und dessen ehrenamtlichen AED-Instruktor Karl Bernet.

Das Rote Kreuz in Bayreuth verfolgt bereits seit langem das Ziel, eine möglichst flächendeckende Versorgung der Bevölkerung mit sogenannten Laien-Defibrillatoren zu erreichen und unterstützt Vereine und Organisationen in Landkreis und Stadt Bayreuth bei der Errichtung sogenannter öffentlich zugänglicher Defibrillatoren.

Als Standort für den Prebitzer AED wurde das Gemeindezentrum Bieberswöhr ausgewählt. Dieser zentrale Ort ist nicht nur Stützpunkt des Feuerwehr Gerätehauses, sondern beherbergt auch das Schützenhaus, die Räumlichkeiten der Landjugend, die Gemeindekanzlei, den Sitzungssaal und einen Festsaal für bis zu 300 Personen und ist mit einer Fahrtzeit von ca. 1 Minute von allen Ortsteilen der Gemeinde Prebitz aus zu erreichen. Untergebracht ist der AED in einer – eigens in Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz Bayreuth entwickelten – Notfallstation, die nicht nur die direkte Verbindung zur Integrierter Leitstelle (ILS) Bayreuth/Kulmbach durch eine Sprechanlage ermöglicht, sondern der ILS auch den Zugriff, die Entriegelung und Freigabe des AEDs aus der Ferne erlaubt.

In Zusammenarbeit mit der ILS Bayreuth/Kulmbach wird der lebensrettende Apparat am Prebitzer Gemeindezentrum auch ins sogenannte Defi-Verzeichnis eingetragen und wird dann im Leitsystem der Bayreuther Leitstelle sichtbar.

Bei Notfällen in der Umgebung um den Standort des öffentlich zugänglichen Defis kann somit bei allen Notfällen, die von der ILS Bayreuth/Kulmbach koordiniert werden, auf das Rettungsmittel zurückgegriffen werden.

Bei der Installation der Notfallstation packte der Bürgermeister der Gemeinde Prebitz, Hans Freiburger kurzerhand selbst mit an, so dass seit Freitag, 23.04.2021 der elektrische Lebensretter für die Sicherheit aller Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung steht.

Der BRK Kreisverband Bayreuth, die Initiatoren des Projektes und der Bürgermeister der Gemeinde Prebitz bedanken sich bei allen Unterstützern, welche die Anschaffung des öffentlich zugänglichen AEDs in Prebitz möglich gemacht haben. Unter anderem sind dies:

- + Adalbert-Raps-Stiftung, Kulmbach
- + Die Raiffeisen-Trocknungsgenossenschaft Prebitz eG – Edelgrün
- + Hempfling Elektro und Solar GmbH, Prebitz
- + Martin GaLa-Bau GmbH, Prebitz
- + Peter Glenk
- + Robert Neubing Montagearbeiten Exklusiv-Montage, Prebitz
- + Sparkasse Bayreuth
- + Thomas Regner Garten und Landschaftsbau e.K, Prebitz
- + Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG, Geschäftsstelle Schlammersdorf
- + VR Bank Bayreuth-Hof eG, Geschäftsstelle Creußen



Inbetriebnahme des öffentlich zugänglichen Defibrillators am Gemeindezentrum Prebitz.

Im Bild (v.l.n.r.): Jörg Teufel (2. BGM Prebitz), Markus Bäuml (Vorstand Dorfgemeinschaft Funkendorf), Alexander Kaufenstein (Vorstand Dorfgemeinschaft Bieberswöhr), Karl Bernet (AED-Instruktor BRK Kreisverband Bayreuth) und Hans Freiburger (BGM Prebitz).

# breutec GmbH Reschke & Weiß



## Fenster/Türen



## Rollläden



## Markisen



## Insektenschutz



## Garagentore

Hauptstraße 76 - 91257 Pegnitz  
Tel. 09241 – 726 200  
[www.breutec.de](http://www.breutec.de)



Wir sind ein zukunftsorientiertes Team und erarbeiten seit über 15 Jahren innovative Lösungen im Abwassersektor. Neben der Produktion und dem europaweiten Vertrieb vom Standort Seybothenreuth, bieten wir ein umfangreiches Serviceangebot im Wasser- und Abwassersektor an.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Fachkraft im Innendienst (w/m/d)

**Ihr Aufgabenbereich:**

- Kaufmännische und technische Beratung unserer Kunden (telefonisch)
- Angebotsstellung und kaufmännische Abwicklung von Aufträgen
- Arbeitsvorbereitung und Rechnungsstellung
- Abteilungsübergreifende Tätigkeit im Service und Vertrieb

**Ihr Profil:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung im kaufmännischen Bereich z.B. Industriekaufrau/ Industriekaufmann
- Technisches Verständnis
- Sie verfügen über erste Berufserfahrung
- Sicheres Auftreten und freundlicher Umgang mit den Kunden
- Selbstständige und zielorientierte Arbeitsweise
- Einsatzbereitschaft und Teamfähigkeit
- Gute EDV-Kenntnisse
- Solide Englischkenntnisse

**Wir bieten Ihnen:**

- Ein teamübergreifendes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Eine umfangreiche Einarbeitung in allen Bereichen
- Eine leistungsgerechte Entlohnung bei selbstverantwortlicher Arbeitszeitgestaltung
- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Vollzeit

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an Christian Pöhnli; per E-Mail [poehnlich@utp-umwelttechnik.de](mailto:poehnlich@utp-umwelttechnik.de) oder schriftlich an:  
utp umwelttechnik GmbH  
Weidenberger Str. 2-4  
95517 Seybothenreuth

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir Ihre Bewerbungskosten nicht erstatten.



## Bestattungen Neumann

[www.bestattungen-neumann.de](http://www.bestattungen-neumann.de)  
[e-traueranzeige.de](http://e-traueranzeige.de)

**Gemeinsam den letzten Weg gestalten**  
*Ihr Bestatter für Creußen und Umgebung*  
**Creußen, Tel. 09270-991566**

**Hauptsitz in Speichersdorf, Tel. 09275-9800**

Elmar Neumann

Das nächste

VG-Creußen



JOURNAL

erscheint am Freitag, 21. Mai 2021.  
Anzeigen- und Redaktionsschluss: 12. Mai 2021

Erfolgreich werben im Creußen Journal. Ansprechpartner für **Ihren Werbeerfolg:**

Stefanie Hoffmann, Tel.: 0921/1627280-10, E-Mail: [s.hoffmann@btsz.de](mailto:s.hoffmann@btsz.de)

## SCHWARZ - REISEN Zum Steinbruch 21 Tel.: 09241 - 2831 91257 Pegnitz

[omnibus.schwarz@t-online.de](mailto:omnibus.schwarz@t-online.de)

[www.schwarz-reisen.de](http://www.schwarz-reisen.de)

August	8. - 9.	RIGOLETTO Seebühne Bregenz - ***HP, Karte Kat. II Schönes Landhotel, Lindau, Affenberg in Salem	€ 319,00
	20. - 22.	3 Tage : <b>Steinhuder Meer – Hannover – Braunschweig</b> <b>Int. Feuerwerkfestival</b> - ****Hotel Hannover HP	€ 379,00
	25.	Tagesfahrt : Bundesgartenschau <b>BUGA 21 in ERFURT</b>	€ 49,00
Sept.	5. - 11.	7 Tage <b>KOLBERG</b> Kururlaub <b>Poln. Ostseeküste</b> ***Hotel 200m Strand – tägl. 2 Anwendungen – <b>Vollpension</b> – Ausflüge	€ 579,00
	15.	<b>Tagesfahrt Bay. Wald</b> - Gläserne Scheune – Arbersee - <b>Gr. Arber</b> einschl. Bergbahn	€ 41,00
Okt.	7. - 10.	4 Tage <b>Comer See</b> - ****Hotel Halbpens. am See, Programm	€ 479,00
Nov.	9. - 16.	<b>FLUGREISE 8 Tage EXPO + DUBAI – ABU DHABI –</b> <b>AL AIN</b> großes Programm Ausflüge u. Besichtigungen – 4/5*HP <b>EXPO 21</b> : Die Sensation am Golf – Die Welt wird staunen !	€ 2.299,00
	21.	<b>MUSICAL</b> in München : <b>Der Schuh des Manitu</b> – Kat. II	€ 99,00
	26. - 27.	<b>ADVENTSINGEN</b> in <b>Salzburg</b>	

Falls Deutschland CORONA vielleicht irgendwann mal im Griff hat, wir sind bereit. Die ausführlichen Programme schicken wir Ihnen gerne per Post zu, oder lesen Sie diese unter [www.schwarz-reisen.de](http://www.schwarz-reisen.de). Hier finden Sie auch viele Bilder unserer Dubai-Reise 2017. Großzügige Stornobedingungen.

## Großer Kuchenverkauf am Pfingstsonntag

im Sportheim des **1. FC Creußen**

von **12.30** – **16.30 Uhr**



Nur zum Mitnehmen. Teller o.ä. mitbringen

## Praxis Edina Kraus

Moosäcker 8 – Creußen – Tel. 09270-1700

**Wegen Urlaub  
ist die Praxis von  
Di. 25.05. bis Fr. 04.06. 2021  
geschlossen.**

**Die Impftermine am 26.5.2021  
finden in der Praxis statt!**

Wir sind ab Mo. 07.06.21 wieder für Sie da.

### Vertretung:

Praxis Dr. Franke/Krämer: 25.-28.05.21  
Praxis Schwenk/Dr. Martens/Dr. Bläsing:  
31.05. – 04.06.21

**Erfolgreich** werben im Creußen Journal.  
Ansprechpartner für **Ihren Werbeerfolg:**

**Stefanie Hoffmann.**

Tel.: 0921/1627280-10, E-Mail: [s.hoffmann@btsz.de](mailto:s.hoffmann@btsz.de)

**Edis**  
**Fahrschule**  
...eine Freundschaft beginnt...



## Schnabelwaid

Dienstag und Donnerstag  
Ab 18:30 Uhr

**0171/4237411**

**Gemeinschaftspraxis  
Dr. med. M. Bläsing, R. Schwenk,  
Dr. med. univ. B. Martens**

Bahnhofstraße 3, Tel.: 09270 91223

Die Praxis bleibt vom  
**17.05.2021 - 28.05.2021**  
geschlossen.

Vertretung für **alle** Patienten  
H. J. Krämer - Dr. H. Franke, E. Kraus

Wir suchen noch ab **September 2021** eine/-n Auszubildende/-n „Ausbildung zur medizinischen Fachangestellten/-n.“  
Schriftliche Bewerbungen bitte an die Praxis.



## Bereitschaftsdienste

### BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE

In lebensbedrohlichen Notfällen erreichen Sie den Rettungs- und Notarzdienst über die Rettungsleitstelle Telefon 112 ohne Vorwahl.

**Den für im Bereitschaftsdienst zuständigen Arzt erfahren Sie über die Telefonnummer 116 117.**

### ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

**Den zahnärztlichen Notdienst gibt es in Bayern an allen Wochenenden, Feier- und Brückentagen rund um die Uhr (0 bis 24 Uhr).**

**Wann der Zahnarzt in seiner Praxis anwesend ist, finden Sie online über die Suchfunktion unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de).**

Die Zahl der Notfallpraxen ist stark begrenzt. Bitte nehmen Sie den zahnärztlichen Notdienst nur in dringenden Fällen in Anspruch, die keinen Aufschub bis zur nächsten allgemeinen Sprechstunde dulden.

Die Kassenzahnärztliche Vereinigung Bayerns bittet Patienten, die am Wochenende den zahnärztlichen Notdienst in Anspruch nehmen müssen, um vorherige telefonische Terminvereinbarung.

**Um eine Weiterverbreitung des Corona-Virus zu verhindern, sollen Schmerzpatienten dem Zahnarzt bereits vor der Behandlung mitteilen, ob sie grippeähnliche Symptome haben oder Kontakt zu Infizierten hatten.**

**Generell gilt, dass der Notdienst ausschließlich für Schmerzpatienten gedacht ist.**

#### 08.05.2021/09.05.2021

Dr. Moritz Kunze, Tel. 0921 54511  
Maximilianstr. 26, 95444 Bayreuth

#### 13.05.2021/14.05.2021

Dr. Brigitte Lauerer, Tel. 09279 1370  
Bayreuther Str. 1, 95490 Mistelgau  
und

Dr. Armin Friedmann, Tel. 0921 24647 u. 0921 13424  
Alexanderstr. 14, 95444 Bayreuth

#### 15.05.2021/16.05.2021

Dr. Frank Wolfrum M.Sc., Tel. 09254 91313  
Neuenreuther Str. 19, 95482 Gefrees  
und

Dr. Tobias Mackert, Tel. 0921 64340  
Ludwigstr. 26 1/2, 95444 Bayreuth

#### 22.05.2021/23.05.2021

Dr. Wolfgang Hahn, Tel. 0921 511515 u. 0921 1501602  
Am Sendelbach 1-3, 95445 Bayreuth  
und

Dr. Bettina Meier, Tel. 09244 7033  
Am Teufelsloch 30, 91282 Betzenstein

### APOTHEKENNOTDIENST

06.05.2021	Hammerstatt Apotheke	Bayreuth
07.05.2021	Apotheke am Schloßberg	Pegnitz
	Mohren Apotheke	Bayreuth
08.05.2021	Rathaus Apotheke	Bayreuth
09.05.2021	Apotheke Schug	Betzenstein
	Birken Apotheke	Bayreuth
10.05.2021	Brunnen Apotheke	Creußen
	Brandenburger Apotheke	Bayreuth
11.05.2021	Franken Apotheke	Pegnitz
	Eichbaum Apotheke	Bayreuth
	Bären Apotheke	Bindlach
12.05.2021	Admira Apotheke	Pegnitz
	Hof Apotheke	Bayreuth
13.05.2021	Keller'sche Apotheke	Creußen
	Markt Apotheke	Bayreuth
14.05.2021	Hirsch Apotheke	Pegnitz
	Apotheke am Roten Hügel	Bayreuth
15.05.2021	Hirsch Apotheke	Bayreuth
16.05.2021	Apotheke am Schloßberg	Pegnitz
	Apotheke im Rotmain-Center	Bayreuth
17.05.2021	Markgrafen Apotheke	Bayreuth
18.05.2021	Apotheke Schug	Betzenstein
	Grunau Apotheke	Bayreuth
	Storchen Apotheke	Heinersreuth
19.05.2021	Brunnen Apotheke	Creußen
	MedCenter Apotheke	Bayreuth
20.05.2021	Franken Apotheke	Pegnitz
	easyApotheke Bayreuth-Süd	Bayreuth
21.05.2021	Admira Apotheke	Pegnitz
	Adler Apotheke	Bayreuth
22.05.2021	Keller'sche Apotheke	Creußen
	Schwanen Apotheke	Bayreuth
	Park Apotheke	Eckersdorf
23.05.2021	Hirsch Apotheke	Pegnitz
	Marien Apotheke	Bayreuth
	Hummelgau Apotheke	Mistelbach



Zustellservice Oberfranken

Das Creußen Journal  
sucht Zusteller/innen



Telefon 0921 162 72 80 40 [info@zustellservice-oberfranken.de](mailto:info@zustellservice-oberfranken.de)

**Zum Muttertag**

Einen wunderschönen Muttertag im Kreis Ihrer Liebsten sowie weiterhin Gesundheit, Kraft und Gottes Segen wünscht Ihnen der

VdK - Ortsverband Creußen

SOZIALVERBAND

**VdK**

BAYERN

**Zukunft braucht Menschlichkeit.**

**Luftaufnahmen mit der Drohne**  
Digitale Fotografie – Video – Leinwandbilder

z.B. Häuser, Firmen, Grundstücke, Orte, landwirtschaftliche Anwesen, Landschaften u.v.m.

**Sehr beliebt, auch als Geschenk, sind die Leinwandbilder**

Tel. 09270 5562 u. 0171 8430856

**Bestattungen A. Ordnung**

Bei uns sind Sie in guten Händen. Wir regeln alles nach Ihren Wünschen.

Creußen Tel. 0 9270 / 9620

91257 Pegnitz • Raumersgasse 10 • Tel. 0 9241 / 2289 • Fax: 8908

E-mail: info@bestattung-ordnung.de

**Sie stecken voller Energie?**

**Mitarbeiter gesucht!**  
Wir suchen SOFORT zur Verstärkung unseres Teams

**Elektrotechniker/in**

Fachrichtung Energie & Gebäudetechnik  
(Elektroinstallateur/in, Elektrohelfer/in, Auszubildende/r)

**Interesse geweckt?**  
Dann rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
Elektrotechnik Schmidt  
Althaus Hof 89 • 95473 Creußen  
Tel.: 09270/914325 • info@elts.biz • www.elts.biz

**Elektrotechnik Schmidt**  
Qualität - Innovation - Erfahrung

**Wärme • Komfort**  
**HS SCHILLER**  
**Umwelt**

**MODERNE HEIZTECHNIK VISSMANN  
ÖL-GAS-BRENNWERTTECHNIK,  
PELLETS, WÄRMEPUMPEN**

**Nutzen Sie die aktuellen Förderprogramme, z.B.:**

- bis zu 45% auf regenerative Heiztechnik

**Wir beraten Sie gerne!  
Sparen Sie bares Geld!**

Mehr Infos unter  
[www.hs-schiller.de](http://www.hs-schiller.de)  
oder rufen Sie uns an unter  
**Telefon 09201 1032**

- HEIZUNG
- WÄRMEPUMPEN
- SOLARANLAGEN
- KUNDENDIENST
- BÄDER
- WELLNESS
- INSTALLATIONEN
- ENERGIEBERATUNG

**Erfolgreich** werben im Creußen Journal.  
Ansprechpartner für **Ihren Werbeerfolg:**

**Stefanie Hoffmann,**

Tel.: 0921/1627280-10, E-Mail: s.hoffmann@btsz.de

**LogErgo**  
Praxis für Logopädie & Ergotherapie

Behandlungen für Kinder und Erwachsene

mit **HERZ** und **KOMPETENZ,**  
**GEDULD** und **SPASS!**

Ihre Praxis für Logopädie & Ergotherapie in Creußen: **Praxis LogErgo**  
Bahnhofstr. 15, 95473 Creußen | 09270 349202 | [www.logergo.de](http://www.logergo.de)

# KÄRCHER

**JETZT  
STAATLICHE  
FÖRDERUNG  
SICHERN!\***

**VERRINGERT DAS  
INFEKTIONSRISSIKO DURCH  
KEIME UND AEROSOLE**

# WORK-BREATH- BALANCE.

Arbeitsklima auf dem nächsten Level. [kaercher.de/luftreiniger](http://kaercher.de/luftreiniger)



\* Detaillierte Informationen zur Förderinitiative Ihres jeweiligen Bundeslandes finden Sie unter: [www.kaercher.de/luftreiniger](http://www.kaercher.de/luftreiniger)

**KÄRCHER**  
*Friedel*  
Autorisierter Kärcher - Vertriebsstützpunkt

**JETZT BERATUNG ANFORDERN**

☎ 09203 1760

**KÄRCHER**

**KÄRCHER STORE  
FRIEDEL**

Unterwäzler Straße 8  
95500 Altenplos



von links: ImmoMakler/fin: Harald Müller, Tina Steinwasser, Stefan Kühnlein und Dominic Walberer

## Unser Service für Sie:

**Unverbindliches Erstgespräch**  
Wir lernen Sie und Ihre Immobilie kennen.

**Ausführliche Beratung**  
Wir zeigen Ihnen, wie wir Ihre Immobilie erfolgreich vermitteln können.

**Interessenten mit Kaufpotential**  
In unserer Erfahrung liegt Ihr Gewinn.  
Wir stellen Ihnen Interessenten vor, die sich Ihre Immobilie leisten können.



## Rufen Sie uns gerne an:

Sparkasse Bayreuth  
ImmoCenter  
Luitpoldplatz 11, 95444 Bayreuth  
**Telefon: 0921 284-0**  
[immobilien@sparkasse-bayreuth.de](mailto:immobilien@sparkasse-bayreuth.de)



 **Sparkasse  
Bayreuth**

in Vertretung der

 **Sparkassen  
Immobilien  
GMBH**  
VERMITTLUNGS

\* 98 % der Verkäufer sind mit der Beratungsqualität ihres Immobilienmaklers sehr zufrieden (91 %) oder zufrieden (7 %).  
Basis: 1.445 Verkäufer, die von Januar 2019 bis Januar 2021 die Feedbackkarte an die Sparkassen-Immo zurückgesandt haben.

**VATERTAGSGEWINNSPIEL**

# Säg' die anderen ab!

**AM 11. MAI**

**VON 13 BIS 19 UHR**

**IN IHREM SCHNEIDERMARKT  
IN CREUSSEN, BINDLACH,  
BAYREUTH,  
GRAVENREUTHERSTRASSE  
UND MERANIERRING**

**schneider**  
S U P E R markt

**GEWINNE EINEN  
BOLLERWAGEN  
GEFÜLLT MIT  
BIER!**